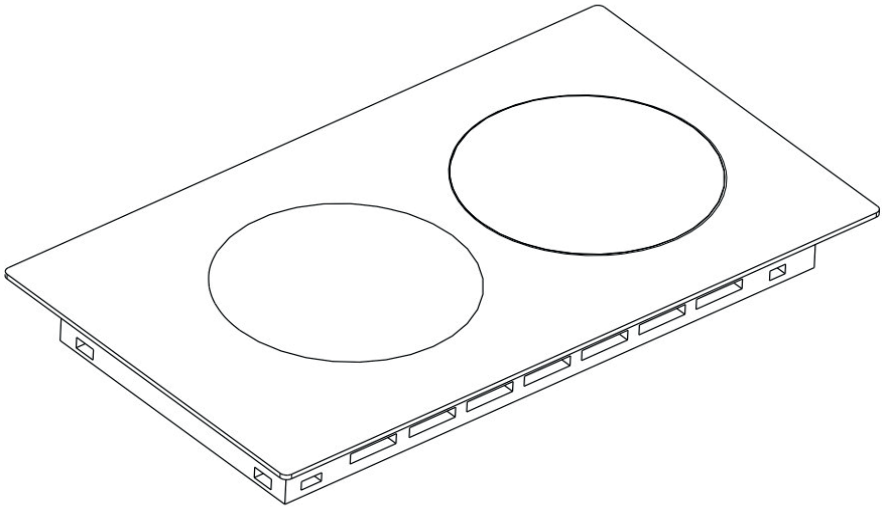
BUILT-IN COOKTOP
Electric

TABLE DE CUISSON **INTÉGRÉE**
Électrique

PIANO DI COTTURA DA INCASSO
Elettrici

ВГРАДЕН ГОТВАРСКИ ПЛОТ
Electric

الموقد المسطح **المدمج**
كهربائي



USER MANUAL

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MANUALE D'USO

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

دليل المستخدم

INDESIT

Contents

Important warnings 3
Installation of cooktop 9
Counter cutting sizes 10
Electrical connection 11
Product description 12
Technical features 12
Control panel 13
Electronic board manual 14
Usage of your cooktop 21
Maintenance and cleaning 22
Error codes 23
Troubleshooting 23
After-sales service 24

IMPORTANT WARNINGS

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference. These instructions and the appliance itself provide important safety warnings to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ WARNING: If the hob surface is cracked, do not use the appliance - risk of electric shock.

⚠ WARNING: Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.

⚠ CAUTION: The cooking process has to be supervised.

A short cooking process has to be supervised continuously.

⚠ WARNING: Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous - risk of fire. NEVER try to extinguish a fire with water: instead, switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

⚠ Do not use the hob as a work surface or support.

Keep clothes or other flammable materials away from the appliance, until all the components have cooled down completely - risk of fire.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with

reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

⚠ WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

PERMITTED USE

⚠ CAUTION: the appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

⚠ No other use is permitted (e.g. heating rooms).

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to

unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Carry out all cabinet cutting operations before fitting the appliance and remove all wood chips and sawdust.

⚠ If the appliance is not installed above an oven, a separator panel (not included) must be installed in the compartment under the appliance.

ELECTRICAL WARNINGS

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must

be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

⚠ Installation using a power cable plug is not allowed unless the product is already equipped with the one provided by the Manufacturer.

CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ WARNING: Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorised by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs

or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

⚠ Do not use abrasive or corrosive products, chlorine-based cleaners or pan scourers.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol ♻. The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

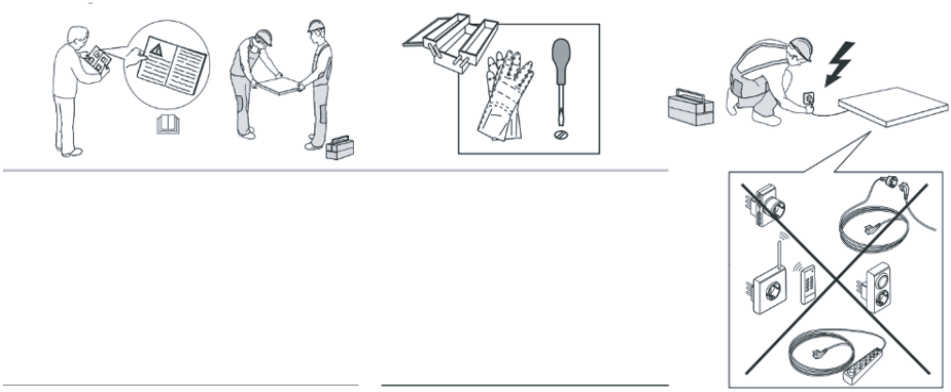
DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

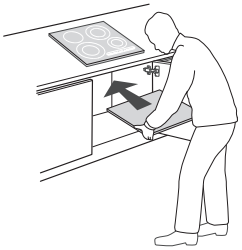
The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

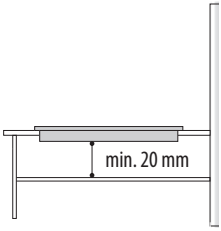
DECLARATION OF CONFORMITY

This appliance meets Ecodesign requirements of European Regulation 66/2014 and The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019 in compliance with the European standard EN 60350-2.



INSTALLATION





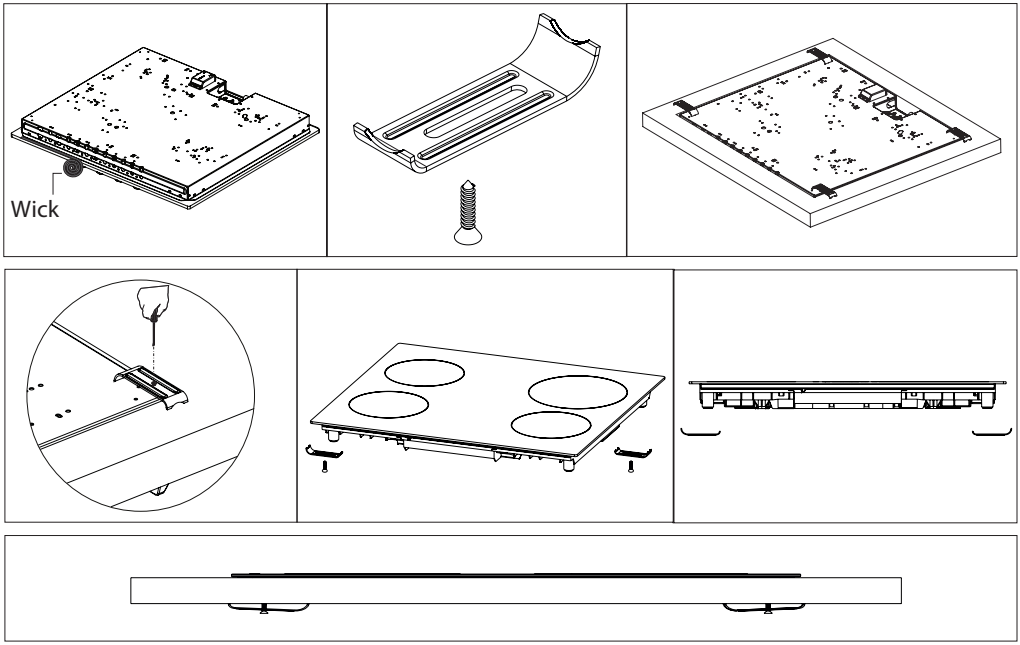
- The cooktop must be set into a worktop between 20 mm and 50 mm deep.
- Install a separator panel under the hob.
- The lower part of the product must not be accesible after installation.
- Do not fit the separator panel if an undertop oven is installed.
- There must be nothing between the cooktop and the oven (cross rails, brackets, etc.).
- The distance between the lower face of the glass ceramic hob and the cupboard or separating panel must be at least 20 mm.
- If the cooktop is to be installed next to a column unit, leave a distance of at least 100 mm from the edge of the cooktop to the side of the column unit.
- For built-in dimensions and installation see the picture in this paragraph.
- A minimum distance must be maintained between the hob and the hood above it. Please refer to the user manual of the hood for more informations.
- Apply the supplied gasket to the cooktop (unless it has already been fitted), after having cleaned its surface.
- Do not install the cooktop near a dishwasher or washing machine, so that the electronic circuits do not come into contact with steam or moisture, which could damage them.
- If an oven is installed beneath the cooktop, make sure that it is equipped with a cooling system. If the temperature of the electronic circuits exceeds the maximum permitted temperature, the cooktop will switch o automatically; in this case, wait for a few minutes until the internal temperature of the electronic circuits reaches a tolerable level, at which point it will be possible to switch the hob on again.

Placing the hob

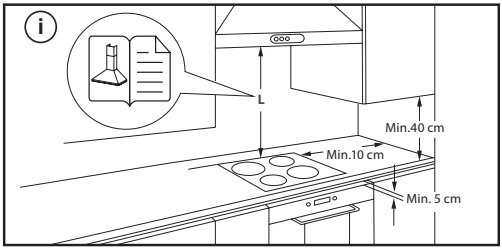
1. Turn the cooktop down and place on smooth ground.

2. In order to prevent entrance of foreign substances and liquids between cooktop and counter, apply the paste given in package to the sides of lower guard of counter. For corners, curl paste and increase curls till lling corner gaps.
3. Turn cooktop again and align with and place on counter.
4. Fasten up your cooktop on counter by using the clamp and screws supplied.

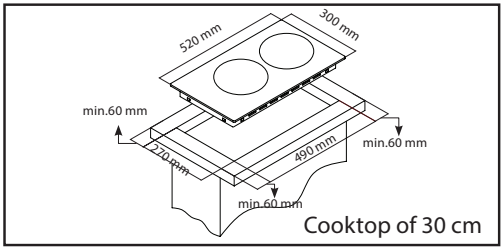
Installation diagram



Dimensions and distances to be maintained



Counter cut-off dimensions

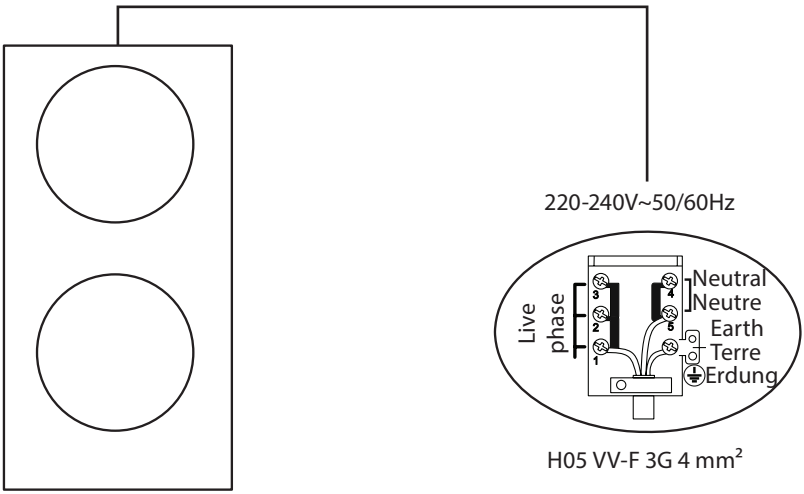


Electrical connection

- Electrical connection must be made before connecting the appliance to the electricity supply.
- Installation must be carried out by qualified personnel who know the current safety and installation regulations. Specifically, installation must be carried out in compliance with the regulations of the local electricity supply company.
- Make sure the voltage specified on the data plate located on the bottom of the appliance is the same as that of the home.
- Regulations require that the appliance be earthed: use conductors (including the earth conductor) of the appropriate size only

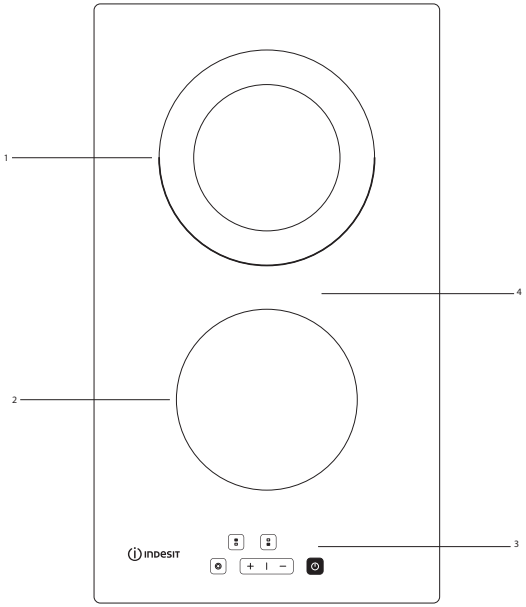
Connection to the therminal block:

For the electrical connection, use an H05 VV-F3G 4mm²



ATTENTION: the power supply cable must be long enough to allow the cooktop to be removed from the worktop and must be positioned to avoid damage or overheating caused by contact with the base.

PRODUCT DESCRIPTION



IMPORTANT: The picture above is only for illustration purposes.

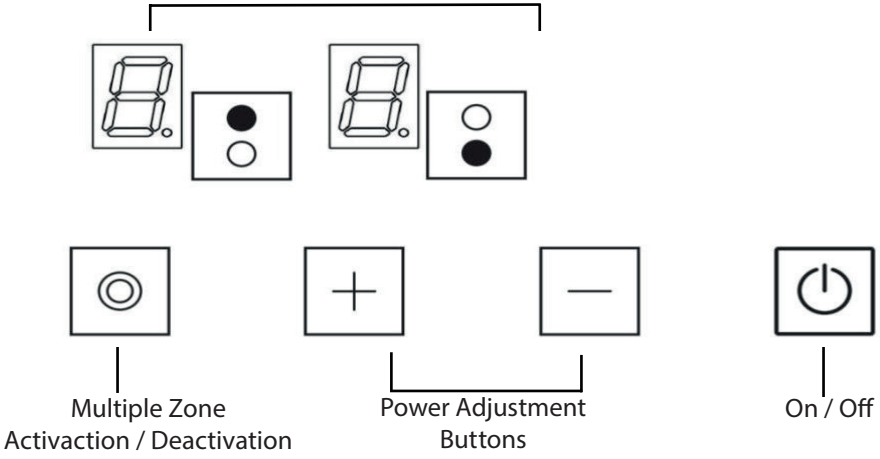
1. Double Ceramic Heater Heater (120 mm / 180 mm)
2. Ceramic heater (140 mm)
3. Control switches
4. Glass Surface

TECHNICAL FEATURES

Specifications	Cooktop Power
140 mm ceramic heater	1200 W
120 / 180 mm ceramic heater	1800 W
Supply Voltage	220-240 VAC / 50-60 Hz

CONTROL PANEL

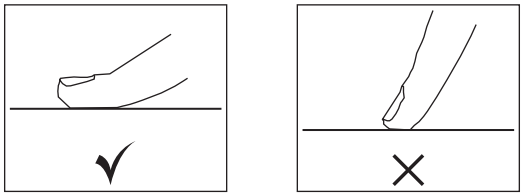
Cooking Zone Controls and Corresponding display



IMPORTANT : The control panel above is only for illustration purposes. Consider the control panel on your device.

Warnings About Using The Touchmatic Control

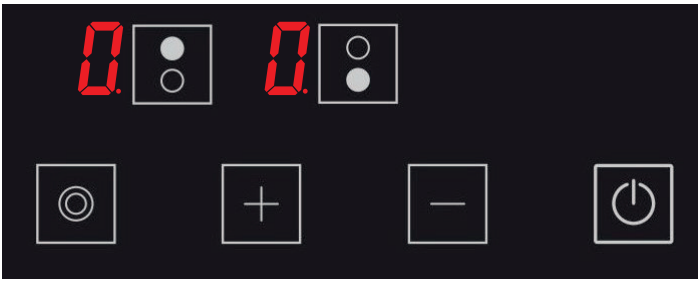
1. The controls react to touching, so you do not need to apply any pressure to the controls.
2. Use the bottom, not the tip of your finger while using the device.

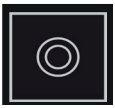


3. Make sure that the touch controls are always clean and dry. Even a thin layer of water may make it difficult for touch controls to work.

DAILY USE

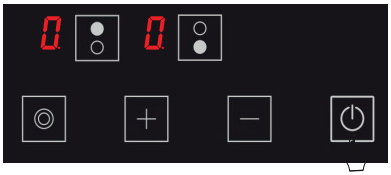
30 CM BUILT-IN STOVE OVAL - DOUBLE VITROCERAMIC ELECTRONIC BOARD MANUAL



	Upper cooking area selection key
	Lower cooking area selection key
	Special function selection key
	Plus key
	Minus key
	On / off key
	Temperature display icon

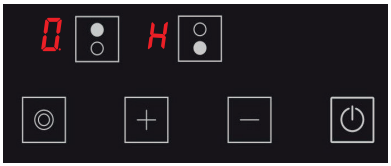
Turning the Stove on

Note: Unit becomes operational within 1 second after it is plugged to the mains. All LEDs and displays illuminate for 1 second.



Unit is turned on by pressing the ⏻ key. The 0 symbol is displayed on all displays. (See Fig. 1)

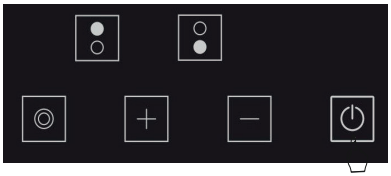
Figure 1



If the temperature of the glass over the hobs is above + 60°C, H and 0 icons are displayed on the display of the relevant successively. (H= 0.5 seconds, 0 = 0.5 seconds) (see Fig. 2)

Figure 2

Turning the Stove off

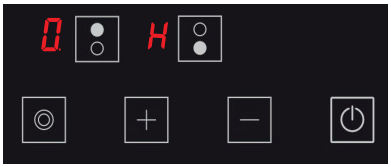


Unit is turned off by pressing the ⏻ key. (see Fig. 3) You may turn off the unit by pressing the ⏻ key even if the child lock is active.

Figure 3

WARNING: Electronic components remain active for 20 seconds. If there is no cooking level within this period, unit switches to "off mode" automatically with a signalling sound.

Residual Heat Display H



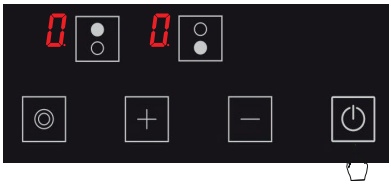
If the icon H on the display of the stove is illuminated, this means that the relevant hob is still hot. It may be used for heating a small amount of food. (See Fig. 4).

WARNING: Residual heat display is not illuminated, and thus it does not warn the user against heat in case of a power outage.

Figure 4

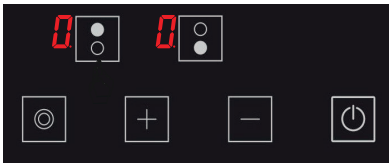
WARNING: Residual heat display of each cooking area remains active until the measured glass temperature is below + 60 °C.

Turning the Stove Cooking Areas On



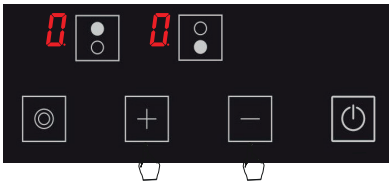
1. Turn the stove on by pressing the button. (See Fig. 5)

Figure 5



2. Press the relevant hob selection key. The 0 icon shall be displayed in the relevant hob when you touch for the first time. (See Fig. 6)

Figure 6



3. Power level of the relevant hob may be set from 1 to 9 using the + and the − keys or from H to 9 as per the option of the stove. (See Fig. 7)

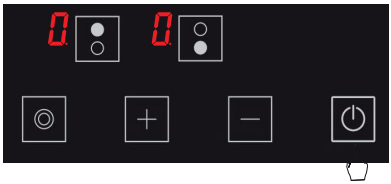
Figure 7

WARNING: If the hob selected is hot H , icon shall be displayed instead of H icon after the selection is made.

Keep Warm Function H (Optional)

Keep warm function keeps the cooked food placed on a cooking area warm. The selected hob is operated with a lower power in this function. Keep warm function is also a cooking level.

To activate the keep warm function;



1. Turn the stove on by pressing the button. (See Fig. 8)

Figure 8

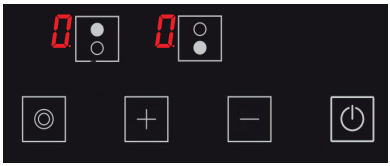


Figure 9

2. Press the relevant hob selection key once. The 0 icon is displayed when you touch for the first time. (See Fig. 9)

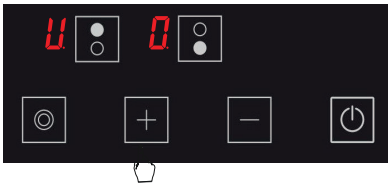


Figure 10

3. Then, press the + key once. The U icon shall be displayed in the relevant hob with this touch. (see Fig. 10) Thus, the keep warm shall be activated.

Turning the Stove Cooking Areas Off:

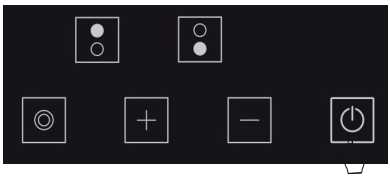


Figure 11

1. You may turn the stove off by pressing the ⏻ button. (See Fig. 11)

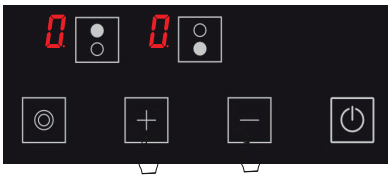


Figure 12

2. Using the + and − keys, bring the temperature on all hobs to 0. (see Fig. 12) Stove shall be turned off by itself after 20 seconds

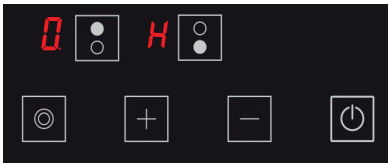


Figure 13

3. If any hob is still hot after 20 seconds, H symbol is displayed until the temperature of the relevant hob becomes lower than +60 °C. (see Fig. 13) No icon is displayed after the stove is turned off if the relevant hob is not hot.

Child Lock Function (Optional)

To activate the child lock;

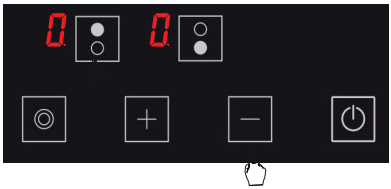


Figure 14

1. Press upper hob selection key ( ) and minus key ( ) simultaneously, you shall hear a short warning signal at this time. (see Fig. 14) Then, remove your fingers from the stove control panel.

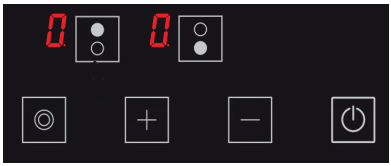


Figure 15

2. Press the upper hob selection key ( ) again. (See Fig. 15)

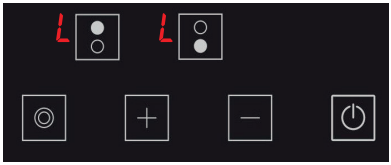


Figure 16

3. The child lock is activated at this time and the L icon is displayed on all hobs to indicate this condition. (see Fig. 16) The L and H icons are displayed alternatively if any hob is hot.

To deactivate the child lock until the stove is turned off;

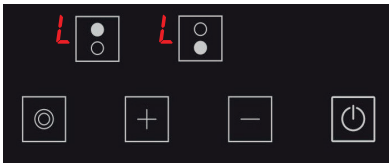


Figure 17

1. The L icon is displayed on all displays when the stove is on and the child lock is active. (see Fig. 17) The L and H icons are displayed alternatively if any hob is hot. You may turn the stove on or off with the key only.

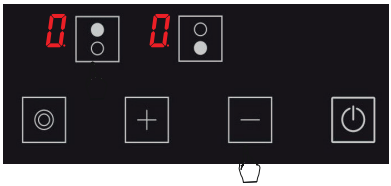
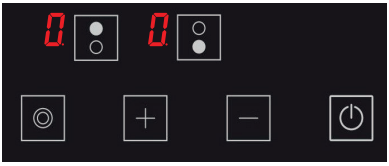


Figure 18

2. Press upper hob selection key ( ) and minus key ( ) simultaneously. (see Fig. 18) You shall hear a short warning signal at this time. Then, remove your fingers from the stove control panel.

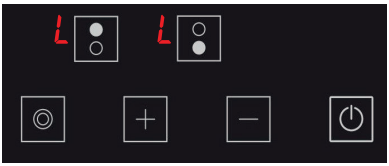


3. The 0 icon is displayed on all displays. (see Fig. 19) The 0 and H icons are displayed alternatively if any hob is hot.

Figure 19

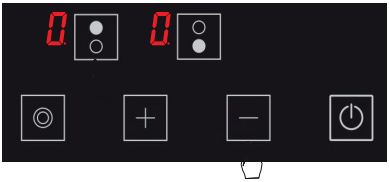
WARNING: Child lock is deactivated until the stove is turned off only with the steps performed in this section. In other words, child lock shall be activated again if the unit is turned off and on again. Thus, the child lock shall be activated whenever the stove is turned off and on.

To activate the child lock completely;



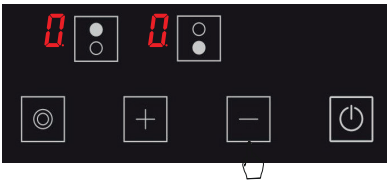
1. The L icon is displayed on all displays when the stove is on and the child lock is active. (see Fig. 20) The L and H icons are displayed alternatively if any hob is hot. You may turn the stove on or off with the ⏻ key only.

Figure 20



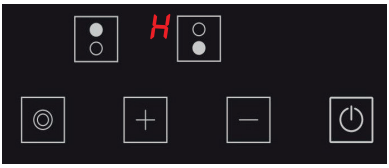
2. Press upper hob selection key (◎) and minus key (−) simultaneously. (see Fig. 21) You shall hear a short warning signal at this time. Then, remove your fingers from the stove control panel.

Figure 21



3. Press the − key again. (see Fig. 22) This shall be performed right after the 2nd step. Child lock is deactivated permanently. In other words, child lock shall continue to be deactivated even if the unit is turned off and on again.

Figure 22



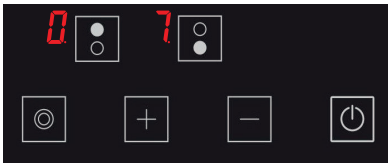
4. Unit switches to stand-by mode after these procedures. However, the H icon shall be displayed in case of a hot hob even if the unit switches to stand-by mode. (See Fig. 23)

Figure 23

WARNING: Child lock shall be deactivated in case of a power outage.

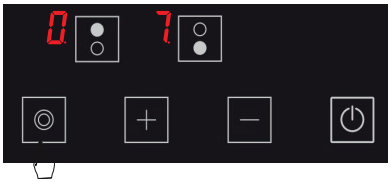
Special Function Selection Key

Special function selection key controls the double heater. When the double heater is selected for cooking, both hobs of this heater are activated. You may select one cooking area of the double heater by pressing the special function selection key. Touch the special function selection key again to activate both cooking areas of the heater.



A point (●) icon is displayed beside the cooking level of the relevant hob when both hobs of the double heater are active. (See Fig. 24)

Figure 24



Cooking level is displayed by itself without a point (●) icon when a single hob of the double heater is activated by touching the special function selection key. (See Fig. 25)

Figure 25

USAGE OF YOUR COOKTOP

1. Place the pots and pans so that their handles are not placed above the hobs to prevent heating of the handles.
2. Place suitable amount of food to the pots and pans. Thus, you may prevent overflowing of meals and avoid unnecessary cleaning.
3. Do not use containers that are unstable and that may be easily tipped over on the cooktop.
4. Do not put empty pots and pans on the hobs with their flames on.
5. Always turn off the hobs after each use.
6. Do not put containers that may be affected by heat on the product.
7. Do not operate the hobs without any pots and pans placed on them.
8. Do not place the lids of the pots and pans on the hobs.
9. When you want to put the pot on another hob, take the pot up and place it again instead of sliding it.
10. Keep the lid of container you use for heating oil open.
11. Do not put oil with a volume more than one third of the pan. Do not leave the oil unattended when the oil is being heated. Extremely hot oils may cause fire.
12. Use pots and pans with machined bases only. Sharp edges cause scratches on the surface.
13. Do not use aluminium pots and pans. Aluminium cause damages to the hob surface.



Splashes and overflow may cause damage to the cooktop surface and fire.



Do not use containers with convex or concave bases.



If the diameter of the pot is smaller than the diameter of the hob, thisshall waste energy.



Use pots pans with flat and bases only.

MAINTENANCE AND CLEANING



WARNING

- **Disconnect the appliance from the power supply.**

Important:

- Do not use steam cleaning equipment.
- Do not use abrasive sponges or scouring pads as they may damage the glass.
- After each use, clean the hob (when it is cool) to remove any deposits and stains from food residue.
- Sugar or foods with high sugar content can damage the hob and must be immediately removed.
- Salt, sugar and sand could scratch the glass surface.
- Use a soft cloth, absorbent kitchen paper or a special hob cleaner (follow the Manufacturer's instructions).
- Spills of liquid in the cooking zones can cause the pots to move or vibrate.
- After cleaning the hob, dry thoroughly.

TROUBLESHOOTING

If the hob will not operate correctly, before calling the After-Sales Service, refer to the Troubleshooting Guide to determine the problem.

- Read and follow the instruction s given in the section “Daily use”
- Check that the electricity supply has not been shut off.
- Dry the hob thoroughly after cleaning it.
- If the hob does not work following intensive use, the hob internal temperature is too high. Wait a few minutes until the hob cools down.
- If the hob will not operate correctly, before calling the After-Sales Service, refer to the Troubleshooting Guide to determine the problem.

Error CODE	error Description	potential cause for error	clearing error
ER 03 & continuous signal sound	Constant use of buttons; control unit is disrupted after 10 seconds.	Water or cooking utensils on the glass over the control unit.	Clean the operating surface of the stove.
ER 20	Flash fault.	^ C error.	Replace the electronic board.
ER 21	Excessive temperature.	The ambient temperature for electronics is too high.	Allow the cooking surface to cool down. Check the temperature verification of the control unit.
ER 22	Key evaluation fault. Control unit is turned after 3.5 – 7.5 seconds.	Short circuit or error in detection of keys.	Replace the electronic board.
ER 31	Configuration data is incorrect.	-	New configuration is required.
ER 36	Temperature sensor error.	Short circuit or electronic board turns off.	Replace the electronic board.
ER 40	Power supply is too low to turn on the appliance.	Primary PTC is too hot.	Disconnect the stove from power supply system.
ER 47	Communication error between the electronic board configuration and the heaters.	No communication or faulty communication.	Make sure that the connection cable is connected correctly and functionally.
U 400	Incorrect connection.	Control unit is connected incorrectly.	Connect the stove to correct mains voltage.

WARNING: If the device is operated at maximum level for too long, it can turn off automatically. This is an ordinary measure for safety of the device.

AFTER-SALES SERVICE

To receive complete assistance, please register your product on **www.indesit.eu/register**

BEFORE CALLING THE AFTER-SALES SERVICE:

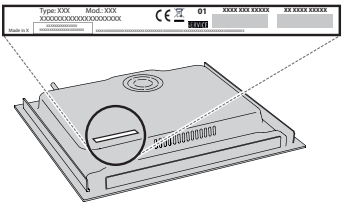
1. See if you can solve the problem by yourself with the help of the **TROUBLESHOOTING** suggestions.
2. Switch the appliance o and back on again to see if the fault persists.

IF AFTER THE ABOVE CHECKS THE FAULT STILL OCCURS, GET IN TOUCH WITH THE NEAREST AFTER-SALES SERVICE.

To receive assistance, call the number shown on the warranty booklet or follow the website's instructions on **www.indesit.com**

When contacting our Client After sales service, always specify:

- a brief description of the fault;
- the type and exact model of the appliance;



- the serial number (number after the word SN on the rating plate located under the appliance). The serial number is also indicated in the documentation;



- your full address;
- your telephone number.

If any repairs are required, please contact an authorized after-sales service (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).

In case of installation not over a built-in oven, you can call the After Sales Service to buy the divider kit C00628720 (cooktop 60 and 65 cm) or C00628721 (cooktop 77 cm).

If you prefer not to buy the divider kit please ensure that a separator is installed according to the installation instructions.

Table des matières

Avertissements importants 27
Installation de la table de cuisson 33
Tailles de coupe du plan de travail 34
Branchement électrique 35
Description de l'appareil 36
Caractéristiques techniques 36
Bandeau de commande 37
Manuel de la carte électronique 38
Utilisation de votre table de cuisson 45
Nettoyage et entretien 46
Codes inconvénients 47
Dépannage 47
Service après-vente 48

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Avant d'utiliser l'appareil, il convient de lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure. Ces instructions et l'appareil lui-même fournissent d'importantes consignes de sécurité qui doivent être respectées à tout moment. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des présentes consignes de sécurité, pour une utilisation inadaptée de l'appareil un ou réglage incorrect des commandes.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser la table de cuisson si la surface est cassée ou fissurée - risque de choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'incendie : Ne rangez aucun objet sur les surfaces de cuisson.

⚠ MISE EN GARDE : La cuisson doit être supervisée.

Une cuisson de courte durée doit être supervisée en tout temps.

⚠ AVERTISSEMENT : Une cuisson sans surveillance sur une table de cuisson contenant de la graisse ou de l'huile peut s'avérer dangereuse - risque d'incendie. Ne tentez JAMAIS d'éteindre un feu avec de l'eau : au contraire, éteignez l'appareil, puis couvrez la flamme, par exemple avec un couvercle ou une couverture ignifuge.

⚠ N'utilisez pas la table de cuisson comme surface de travail ou support. Gardez les vêtements et autres matières inflammables loin de l'appareil jusqu'à ce que toutes les composantes soient complètement refroidies - un incendie pourrait se déclarer.

⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent rester éloignés de l'appareil sauf s'ils sont surveillés en continu. Les enfants à partir de 8 ans et les personnes présentant

des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil uniquement s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT : L'appareil et ses pièces accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être sous surveillance constante.

UTILISATION AUTORISÉE

⚠ MISE EN GARDE : Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide d'un dispositif de commutation externe, comme une minuterie ou un système de télécommande.

⚠ Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ; par des clients dans des hôtels, motels, bed & breakfast et autres environnements résidentiels.

⚠ Aucune autre utilisation n'est autorisée (p. ex. pour chauffer des pièces).

⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.

INSTALLATION

⚠ Deux personnes minimum sont nécessaires pour déplacer et installer l'appareil - risque de blessure. Utilisez des gants

de protection pour le déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper.

⚠ L'installation, incluant l'alimentation en eau (selon le modèle), et les connexions électriques, ainsi que les réparations, doivent être exécutées par un technicien qualifié. Ne réparez pas ou ne remplacez pas de parties de l'appareil sauf si cela est spécifiquement indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Maintenez les enfants éloignés du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problèmes, contactez le distributeur ou votre service après-vente le plus proche. Une fois installé, les déchets de l'emballage (plastiques, pièces en polystyrène, etc.) doivent être stockés hors de portée des enfants - risque d'étouffement. L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant toute opération d'installation - risque de choc électrique. Pendant l'installation, assurez-vous que l'appareil n'endommage pas le câble électrique - risque d'incendie ou de choc électrique. Allumez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.

⚠ Découpez le contour du meuble avant d'y insérer l'appareil, et enlevez soigneusement tous les copeaux et la sciure de bois.

⚠ Si l'appareil n'est pas installé au-dessus d'un four, un panneau séparateur (non compris) doit être installé dans le compartiment sous l'appareil.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible, ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément

aux règles de câblage et l'appareil doit être mis à la terre conformément aux normes de sécurité électrique nationales.
⚠ N'utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Les composants électriques ne doivent pas être accessibles à l'utilisateur après l'installation. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes mouillés ou pieds nus. Ne faites pas fonctionner cet appareil s'il présente un câble ou une prise électrique endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé ou s'il est tombé.
⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé avec un câble identique par le fabricant, un représentant du Service Après-vente, ou par toute autre personne qualifiée - vous pourriez vous électrocuter.
⚠ L'installation à l'aide d'une prise d'un câble d'alimentation n'est pas autorisée sauf si le produit en est déjà équipé par le Fabricant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez- vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de lacération) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique). Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont

soulignés dans le document fourni avec l'unité.
⚠ utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou corrosifs, de produits chlorés ou de tampons à récurer.

ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage ♻. Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec les réglementations des autorités locales régissant la mise au rebut des déchets.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables ou réutilisables. Mettez-le au rebut en vous conformant aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est marqué comme étant conforme à la Directive européenne 2012/19/EU, aux réglementations relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE) et relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique de 2013 (tels qu'amendés). En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.
Le symbole  sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre

de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. «.



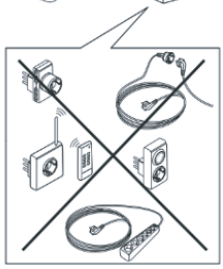
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

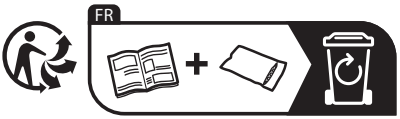
Cet appareil respecte les conditions requises d'écoconception de la Réglementation européenne 66/2014 et des Réglementations en matière d'écoconception pour les produits liés à l'énergie et les informations énergétiques (Amendement) (Sortie de l'UE) 2019, conformément à la norme européenne EN 60350-2.





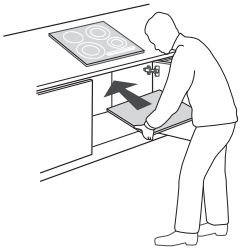


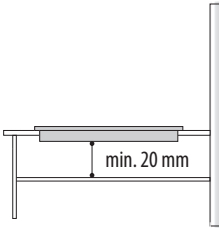






INSTALLATION





- La table de cuisson doit être encastrée dans un plan de travail de 20 à 50 mm de profondeur.
- Installez un panneau de séparation sous la table de cuisson.
- La partie inférieure de l'appareil ne doit pas être accessible après l'installation.
- Si un four est installé au-dessous de la table de cuisson, n'intercalez pas de panneau de séparation.
- Rien ne doit encombrer l'espace entre la table de cuisson et le four (traverses, supports, etc.).
- La distance entre la partie inférieure de la table de cuisson vitrocéramique et le meuble ou le panneau de séparation doit être d'au moins 20 mm.
- Si la table de cuisson doit être installée à côté d'un meuble de cuisine, laissez un espace d'au moins 100 mm entre le rebord de la table et le côté du meuble.
- Pour des dimensions et une installation encastrées, consultez la photographie dans le présent paragraphe.
- Une distance minimale doit être maintenue entre la table de cuisson et la hotte au-dessus d'elle. Consultez le manuel de l'utilisateur de la hotte pour plus d'informations.
- Après avoir nettoyé la surface de la table de cuisson, installez le joint fourni autour de celle-ci (sauf s'il est déjà installé).
- N'installez pas la table de cuisson à côté d'un lave-vaisselle ou d'un lave-linge, afin d'éviter que les circuits électriques ne soient endommagés par la vapeur ou la moisissure.
- Si un four est installé sous la table de cuisson, assurez-vous qu'il est équipé d'un système de refroidissement. Si la température des circuits électroniques dépasse la température maximum admise, la table de cuisson s'éteindra automatiquement ; dans ce cas, laissez refroidir les circuits électriques pendant quelques minutes avant de rallumer la table de cuisson.

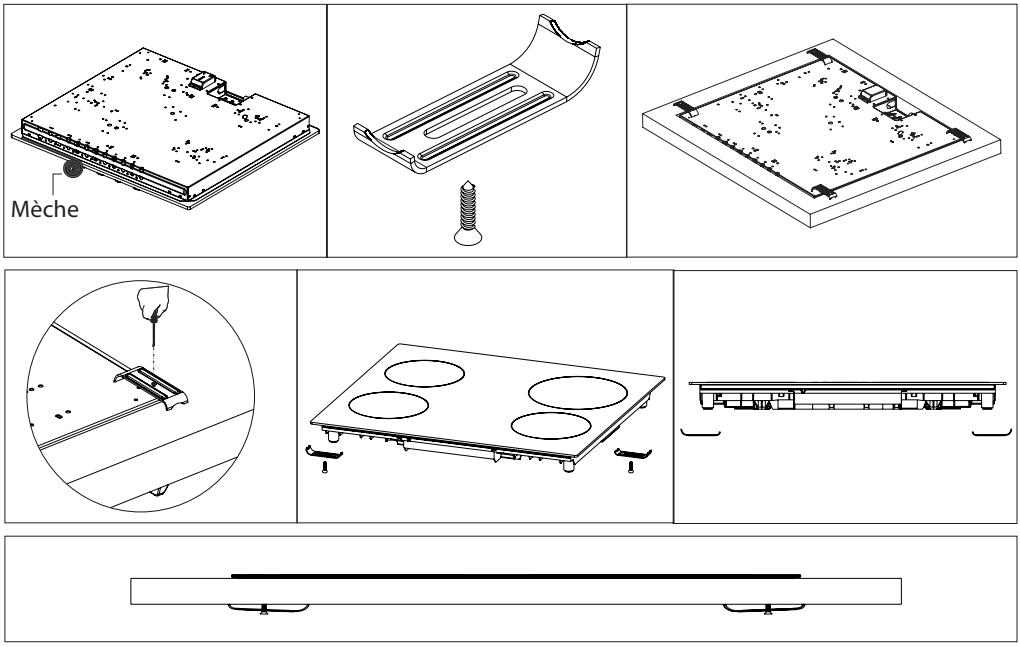
Mise en place de la table de cuisson

1. Éteignez la table de cuisson et placez-la sur un sol lisse.
2. Afin d'éviter l'entrée de substances étrangères et de liquides entre la table de cuisson et le plan de travail, appliquez la pâte fournie dans un emballage sur les côtés de la protection inférieure du plan de travail. Pour

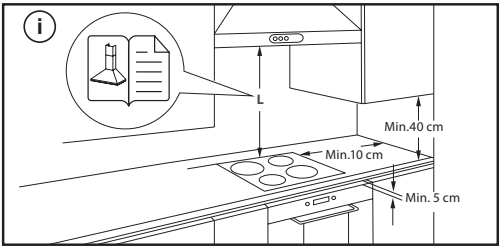
les angles, faites des boucles de pâte et augmentez les boucles jusqu'à ce que les intervalles des angles soient remplis.

3. Rallumez la table de cuisson et alignez-la pour la placer sur le plan de travail.
4. Fixez votre table de cuisson sur le plan de travail en utilisant la pince et les vis fournies.

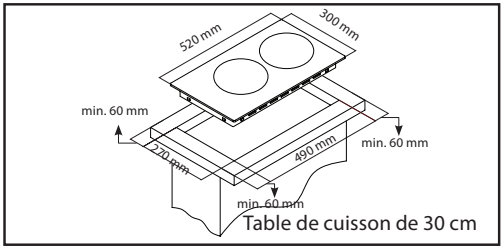
Schéma d'installation



Dimensions et distances à respecter



Dimensions de découpe du plan de travail

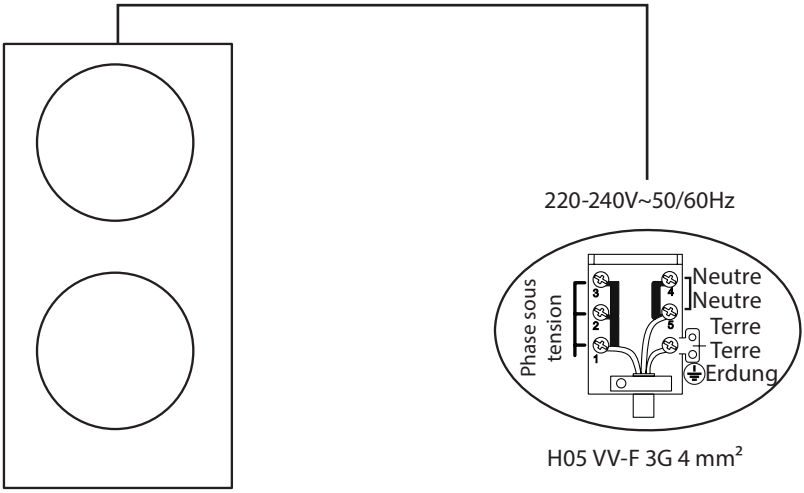


Branchement électrique

- Le branchement électrique doit être réalisé avant de brancher l'appareil au réseau d'alimentation.
- L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié qui connaît les réglementations actuelles relatives à la sécurité et à l'installation. En particulier, l'installation doit être réalisée conformément aux réglementations de la société locale de distribution d'électricité.
- Assurez-vous que la tension spécifiée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil est la même que celle de votre logement.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi : utilisez uniquement des conducteurs (y compris le fil de terre) de section appropriée

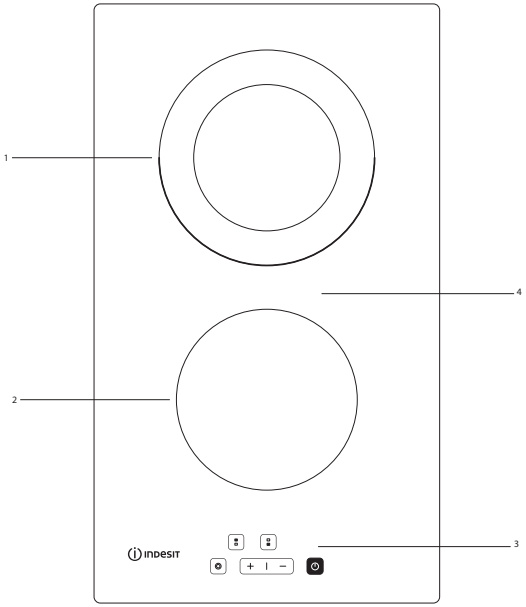
Connexion au bornier :

Pour le branchement électrique, utilisez un H05 VV-F3G 4mm²



ATTENTION : le cordon d'alimentation doit être suffisamment long pour que la table de cuisson puisse être retirée du plan de travail et il doit être positionné de façon à écarter toute possibilité de dommage ou de surchauffe causée par un contact avec la base de l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



IMPORTANT : L'image ci-dessus est fournie à titre d'illustration uniquement.

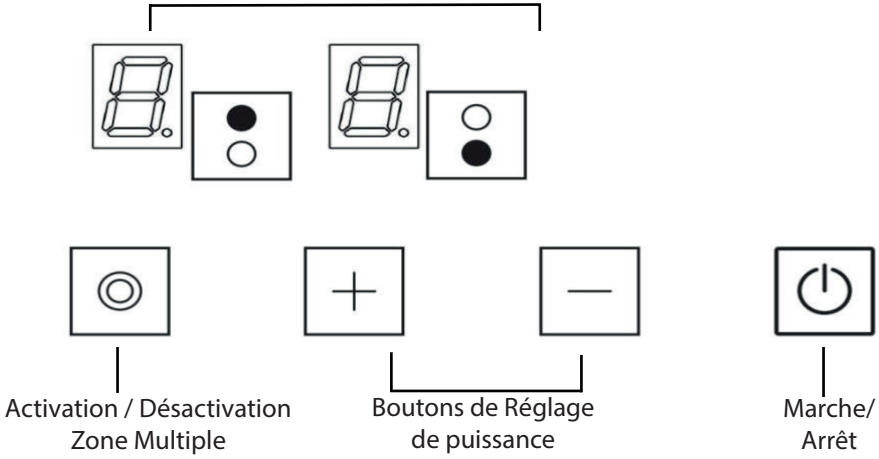
1. Chauffage double céramique (120 mm / 180 mm)
2. Chauffage céramique (140 mm)
3. Commutateurs de commande
4. Surface en verre

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Spécifications	Puissance de la table de cuisson
Chauffage céramique 140 mm	1200 W
Chauffage céramique 120 / 180 mm	1800 W
Tension d'alimentation	220-240 VAC / 50-60 Hz

BANDEAU DE COMMANDE

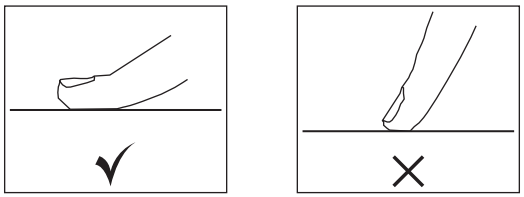
Commandes de la zone de cuisson et affichage correspondant



IMPORTANT : Le panneau de commande ci-dessus est fourni à titre d'illustration uniquement. Considérez le panneau de commande sur votre dispositif.

Avertissements sur l'utilisation de la Commande Touchmatic

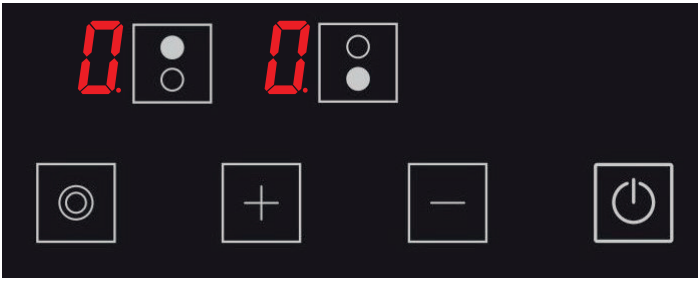
1. Les commandes réagissent au toucher, vous n'avez donc pas besoin d'appliquer la moindre pression sur les commandes.
2. Utilisez le bas et non la pointe de votre doigt lors de l'utilisation du dispositif.



3. Assurez-vous que les commandes tactiles sont toujours propres et sèches. Même une fine couche d'eau peut rendre l'utilisation des commandes tactiles difficile.

USAGE QUOTIDIEN

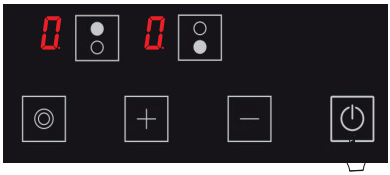
CUISINIÈRE INTÉGRÉE 30 CM OVALE - MANUEL DE CARTE ÉLECTRONIQUE DOUBLE VITROCÉRAMIQUE



	Touche de sélection de zone de cuisson supérieure
	Touche de sélection de zone de cuisson inférieure
	Touche de sélection de fonction spéciale
	Touche Plus
	Touche Moins
	Touche Marche / Arrêt
	Icône d'affichage de la température

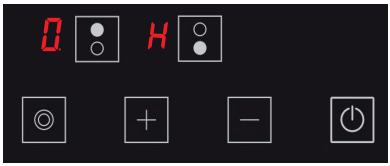
Allumage de la cuisinière

Remarque : L'unité devient opérationnelle en 1 seconde après avoir été branchée au secteur. Toutes les LED et les écrans s'allument pendant 1 seconde.



L'unité s'allume en appuyant sur la touche ⏻. Le symbole 0 s'affiche sur tous les écrans. (Voir Fig. 1)

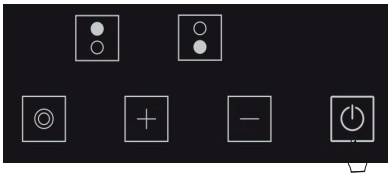
Figure 1



Si la température du verre au-dessus des plaques de cuisson est supérieure à + 60°C, les icônes H et 0 s'affichent sur l'écran pertinent successivement. (H = 0,5 seconde, 0 = 0,5 seconde) (voir Fig. 2)

Figure 2

Extinction de la cuisinière



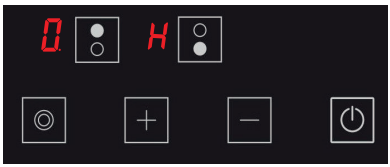
L'unité est éteinte en appuyant sur la touche ⏻. (voir Fig. 3) Vous pouvez éteindre l'unité en appuyant sur la touche ⏻ même si la sécurité enfant est active.

Figure 3

AVERTISSEMENT : Les composants électroniques restent actifs pendant 20 secondes. S'il n'y a pas de niveau de cuisson pendant cette période, l'unité passe en « mode off » automatiquement avec un signal sonore.

Affichage de la chaleur résiduelle

H



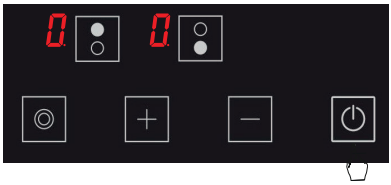
Si l'icône H sur l'écran de la cuisinière est allumée, cela signifie que la plaque de cuisson est toujours chaude. Elle peut être utilisée pour chauffer une petite quantité d'aliments. (Voir Fig. 4).

AVERTISSEMENT : En cas de coupure de courant, l'affichage de la chaleur résiduelle n'est pas allumé, et il n'avertit donc pas l'utilisateur contre la chaleur.

Figure 4

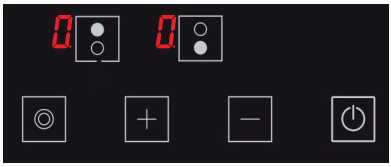
AVERTISSEMENT : L'affichage de la chaleur résiduelle de chaque zone de cuisson reste actif jusqu'à ce que la température du verre mesurée soit inférieure à + 60 °C.

Allumage des zones de cuisson de la cuisinière



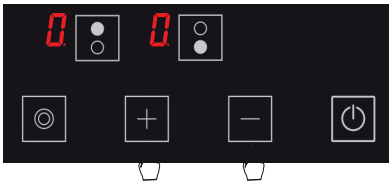
1. Allumez la cuisinière en appuyant sur le bouton. (Voir Fig. 5)

Figure 5



2. Appuyez sur la touche de sélection de la plaque de cuisson pertinente.L'icône 0 s'affiche dans la plaque de cuisson pertinente quand vous la touchez pour la première fois. (Voir Fig. 6)

Figure 6



3. Le niveau de puissance de la plaque de cuisson pertinente peut être réglé de 1 à 9 à l'aide des touches + et − ou de H à 9 selon l'option de la cuisinière. (Voir Fig. 7)

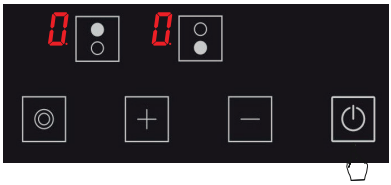
Figure 7

AVERTISSEMENT : Si la plaque de cuisson sélectionnée est chaude, l'icône 0 sera affichée à la place de l'icône H une fois la sélection effectuée.

Fonction Maintien au chaud H (Option)

La fonction Maintien au chaud maintient au chaud les aliments cuits placés sur une zone de cuisson. La plaque de cuisson sélectionnée est actionnée avec une puissance inférieure dans cette fonction. La fonction Maintien au chaud est également un niveau de cuisson.

Pour activer la fonction Maintien au chaud ;



1. Allumez la cuisinière en appuyant sur le bouton. (Voir Fig. 8)

Figure 8

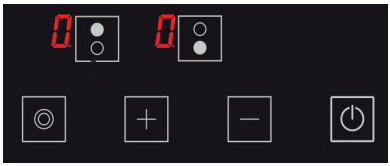


Figure 9

2. Appuyez sur la touche de sélection de la plaque de cuisson pertinente une fois. L'icône 0 s'affiche quand vous la touchez pour la première fois. (Voir Fig. 9)

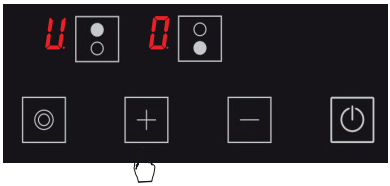


Figure 10

3. Puis, appuyez sur la touche + une fois. Par cette action, l'icône U sera affichée dans la plaque de cuisson pertinente. (voir Fig. 10) Donc, la fonction Maintien au chaud sera activée.

Extinction des zones de cuisson de la cuisinière :

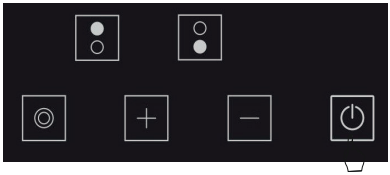


Figure 11

1. Vous pouvez éteindre la cuisinière en appuyant sur le bouton ⏻. (Voir Fig. 11)

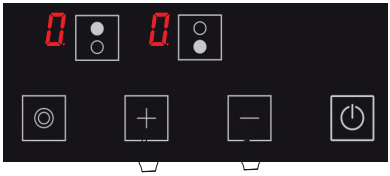


Figure 12

2. À l'aide des touches + et −, portez la température sur toutes les plaques de cuisson à 0. (voir Fig. 12) La cuisinière s'éteindra d'elle même après 20 secondes

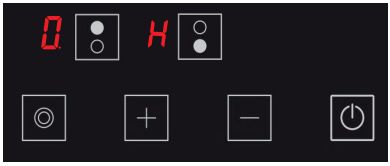


Figure 13

3. Si une plaque de cuisson est toujours chaude après 20 secondes, le symbole H s'affiche jusqu'à ce que la température de la plaque de cuisson pertinente devienne inférieure à +60 °C. (voir Fig. 13) Aucune icône ne s'affiche après l'extinction de la cuisinière si la plaque de cuisson pertinente n'est pas chaude.

Fonction Sécurité enfants (option)

Pour activer la sécurité enfants ;

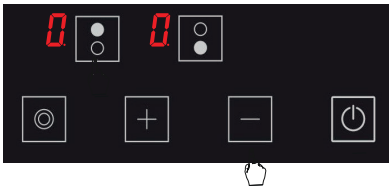


Figure 14

1. Appuyez sur la touche de sélection de plaque de cuisson supérieure (🔊) et sur la touche moins (➖) simultanément, vous entendrez un court signal d'avertissement à ce moment-là. (voir Fig. 14) Puis, enlevez vos doigts du panneau de commande de la cuisinière.

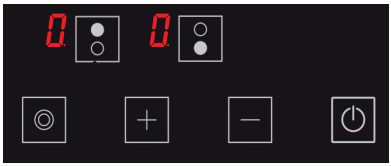


Figure 15

2. Appuyez à nouveau sur la touche de sélection de la plaque de cuisson supérieure (🔊).
(Voir Fig. 15)

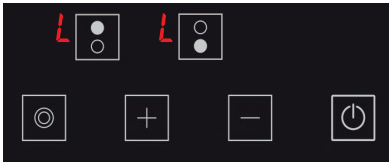


Figure 16

3. La sécurité enfants est activée à ce moment-là et l'icône L s'affiche sur toutes les plaques de cuisson pour indiquer cette condition. (voir Fig. 16) Les icônes L et H s'affichent en alternance si une plaque de cuisson est toujours chaude.

Pour désactiver la sécurité enfant jusqu'à ce que la cuisinière soit éteinte ;

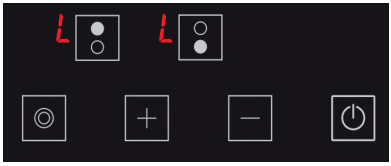


Figure 17

1. L'icône L s'affiche sur tous les écrans quand la cuisinière est allumée et que la sécurité enfants est active. (voir Fig. 17) Les icônes L et H s'affichent en alternance si une plaque de cuisson est toujours chaude. Vous pouvez allumer ou éteindre la cuisinière avec la seule touche ⏻.

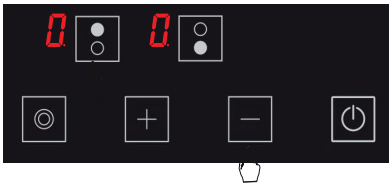
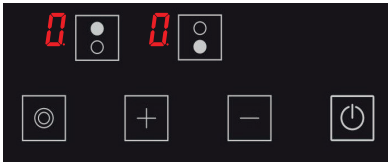


Figure 18

2. Appuyez sur la touche de sélection de plaque de cuisson supérieure (🔊) et sur la touche moins (➖) simultanément. (voir Fig. 18) Vous entendrez un court signal d'avertissement à ce moment-là. Puis, enlevez vos doigts du panneau de commande de la cuisinière.

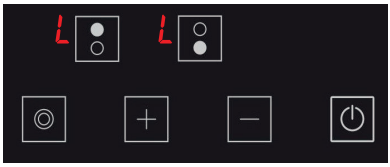


3. L'icône 0 s'affiche sur tous les écrans. (voir Fig. 19) Les icônes 0 et H s'affichent en alternance si une plaque de cuisson est toujours chaude.

Figure 19

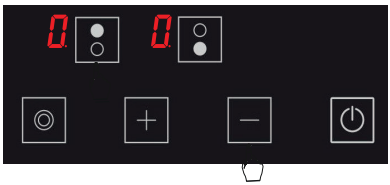
AVERTISSEMENT : La sécurité enfants est désactivée jusqu'à ce que la cuisinière soit éteinte uniquement en suivant les étapes indiquées dans la présente section. En d'autres termes, la sécurité enfant doit être réactivée si l'unité est éteinte et rallumée. Donc, la sécurité enfants doit être activée à chaque fois que la cuisinière est éteinte et allumée.

Pour activer totalement la sécurité enfants ;



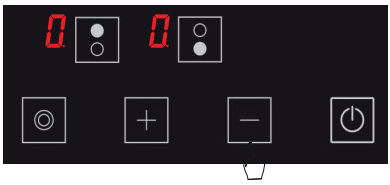
1. L'icône L s'affiche sur tous les écrans quand la cuisinière est allumée et que la sécurité enfants est active. (voir Fig. 20) Les icônes L et H s'affichent en alternance si une plaque de cuisson est toujours chaude. Vous pouvez allumer ou éteindre la cuisinière avec la seule touche ⏻.

Figure 20



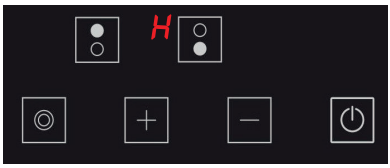
2. Appuyez sur la touche de sélection de plaque de cuisson supérieure (◉) et sur la touche moins (−) simultanément. (voir Fig. 21) Vous entendrez un court signal d'avertissement à ce moment-là. Puis, enlevez vos doigts du panneau de commande de la cuisinière.

Figure 21



3. Rappuyez sur la touche −. (voir Fig. 22) Cela doit être effectué tout de suite après la 2e étape. La sécurité enfants est désactivée de manière permanente. En d'autres termes, la sécurité enfants doit rester désactivée même si l'unité est éteinte et rallumée.

Figure 22



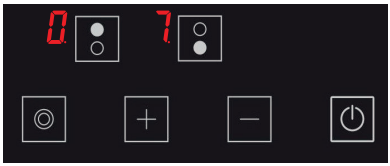
4. L'unité passe en mode veille après ces procédures. Toutefois, l'icône H doit être affichée en cas de plaque de cuisson chaude même si l'unité passe en mode veille. (Voir Fig. 23)

Figure 23

AVERTISSEMENT : La sécurité enfants doit être désactivée en cas de coupure de courant.

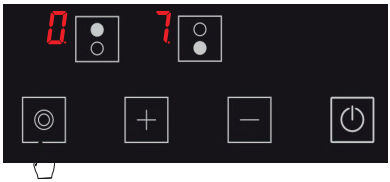
Touche de sélection de fonction spéciale

La touche de sélection de fonction spéciale commande le double chauffage. Lorsque le double réchaud est sélectionné pour la cuisson, les deux plaques de cuisson de ce réchaud sont activées. Vous pouvez sélectionner une zone de cuisson du double réchaud en appuyant sur la touche de sélection de fonction spéciale. Touchez à nouveau la touche de sélection de fonction spéciale pour activer les deux zones de cuisson du réchaud.



Une icône à point (●) s'affiche à côté du niveau de cuisson de la plaque de cuisson pertinente lorsque les deux plaques de cuisson du double réchaud sont actives. (Voir Fig. 24)

Figure 24



Le niveau de cuisson est affiché de lui-même sans l'icône du point (●) quand une seule plaque de cuisson du double réchaud est activée en touchant la touche de sélection de fonction spéciale. (Voir Fig. 25)

Figure 25

UTILISATION DE VOTRE TABLE DE CUISSON

1. Placez les casseroles et les poêles de sorte que leurs manches ne passent pas au-dessus des plaques de cuisson pour éviter de chauffer les manches.
2. Placez une quantité adaptée d'aliments dans les casseroles et les poêles. Vous pouvez ainsi éviter le débordement d'aliments et éviter tout nettoyage inutile.
3. N'utilisez pas de récipients instables et qui peuvent être facilement renversés sur la plaque de cuisson.
4. Ne placez pas de casseroles et poêles vides sur les plaques de cuisson allumées.
5. Coupez toujours les plaques de cuisson après chaque utilisation.
6. Ne placez pas de récipients pouvant être affectés par la chaleur sur le produit.
7. N'actionnez pas les plaques de cuisson sans aucune casserole et poêle placée dessus.
8. Ne placez pas les couvercles des casseroles et poêles sur les plaques de cuisson.
9. Quand vous voulez mettre la casserole sur une autre plaque de cuisson, prenez la casserole et remettez-la en place mais ne la faites pas glisser.
10. Maintenez le couvercle du récipient que vous utilisez pour chauffer de l'huile ouvert.
11. Ne mettez pas un volume d'huile supérieur à un tiers de la casserole. Ne laissez pas l'huile sans surveillance lorsqu'elle est chauffée. Les huiles extrêmement chaudes peuvent provoquer des incendies.
12. Utilisez des casseroles et poêles avec des bases usinées uniquement. Les arêtes vives provoquent des rayures sur la surface.
13. N'utilisez pas de casseroles et poêles en aluminium. L'aluminium provoque des dommages à la surface de la plaque de cuisson.



Les éclaboussures et les débordements peuvent provoquer des dommages à la surface de la plaque de cuisson et des incendies.



N'utilisez pas de récipients avec des bases concaves ou convexes.



Si le diamètre de la casserole est inférieur au diamètre de la plaque de cuisson, cela gaspillera de l'énergie.



Utilisez des casseroles et poêles avec des bases plates uniquement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

- **Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.**

Important :

- N'utilisez pas d'appareil de nettoyage à vapeur.
- N'utilisez pas d'éponges abrasives ni de tampons à récurer car ils peuvent endommager le verre.
- Après chaque utilisation, laissez refroidir la table de cuisson et nettoyez-la de façon à éliminer les résidus d'aliments incrustés et les taches.
- Le sucre et les aliments très sucrés abîment la table de cuisson et doivent être éliminés immédiatement.
- Le sel, le sucre et le sable peuvent rayer la surface en verre.
- Utilisez un chiffon doux, un essuie-tout, ou un nettoyant pour cuisinière pour nettoyer la table de cuisson (suivez les consignes du fabricant).
- Des déversements de liquide dans les zones de cuisson peuvent provoquer le déplacement ou la vibration des casseroles.
- Après le nettoyage de la table de cuisson, séchez-la soigneusement.

DÉPANNAGE

En cas de mauvais fonctionnement de la table de cuisson, avant de contacter le Service Après-vente, consultez le chapitre Guide de dépannage afin d'identifier le problème.

- Lisez et suivez les directives indiquées dans la section « Utilisation quotidienne ».
- Vérifiez que l'alimentation électrique n'a pas été coupée.
- Séchez soigneusement la table de cuisson après l'avoir nettoyée.
- Si la table ne fonctionne plus après un emploi intensif, cela signifie que la température est trop élevée. Laissez-la refroidir pendant quelques minutes.
- En cas de mauvais fonctionnement de la table de cuisson, avant de contacter le Service Après-vente, consultez le chapitre Guide de dépannage afin d'identifier le problème.

CODE D'erreur	Description de l'erreur	cause potentielle de l'erreur	élimination de l'erreur
ER 03 & signal sonore continu	Utilisation constante de boutons ; l'unité de commande est interrompue après 10 secondes.	Eau ou ustensiles de cuisson sur le verre au-dessus de l'unité de commande.	Nettoyer la surface de fonctionnement de la cuisinière.
ER 20	Défaut clignotant.	Erreur ^ C.	Remplacer la carte électronique.
ER 21	Température excessive.	La température ambiante pour l'électronique est trop élevée.	Laissez la surface de cuisson refroidir. Vérifiez la température de l'unité de commande.
ER 22	Défaut d'évaluation de touche. L'unité de commande est désactivée après 3,5 – 7,5 secondes.	Court-circuit ou erreur dans la détection des touches.	Remplacer la carte électronique.
ER 31	Données de configuration incorrectes.	-	Une nouvelle configuration est requise.
ER 36	Erreur de sonde de température.	Court-circuit ou la carte électronique se coupe.	Remplacer la carte électronique.
ER 40	L'alimentation est trop basse pour allumer l'appareil.	PTC primaire trop chaud.	Débrancher la cuisinière du système d'alimentation.
ER 47	Erreur de communication entre la configuration de la carte électronique et les réchauds.	Aucune communication ou communication défectueuse.	Assurez-vous que le câble de branchement soit correctement et fonctionnellement branché.
U 400	Branchement incorrect.	L'unité de commande est branchée de manière incorrecte.	Branchez la cuisinière à une tension de secteur correcte.

AVERTISSEMENT : Si le dispositif est actionnée au niveau maximum trop longtemps, il peut s'arrêter automatiquement. Il s'agit d'une mesure ordinaire pour la sécurité du dispositif.

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour recevoir une assistance complète, merci d'enregistrer votre produit sur

www.indesit.eu/register

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE :

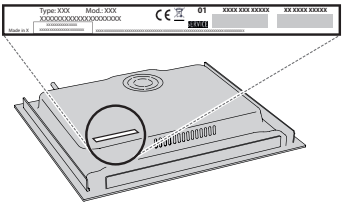
1. Vérifiez en premier lieu si vous pouvez remédier au problème à l'aide des suggestions de la section **DÉPANNAGE** .
2. Mettez l'appareil hors tension puis remettez-le sous tension pour vérifier si le problème a été éliminé.

SI APRÈS LES CONTRÔLES CI-DESSUS, LA PANNE A TOUJOURS LIEU, APPELEZ LE SERVICE APRÈS-VENTE LE PLUS PROCHE.

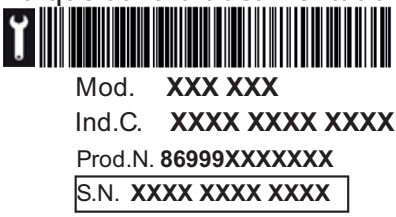
Pour recevoir une assistance, appelez le numéro indiqué sur le feuillet de garantie ou suivez les instructions sur le site web **www.indesit.com**

Lorsque vous contactez notre Service Après-vente, toujours préciser :

- une brève description du problème;
- le type et le modèle exact de l'appareil;



- le numéro de série (numéro après le mot SN sur la plaque signalétique située sous l'appareil). Le numéro de série est également indiqué dans la documentation ;



- votre adresse complète ;
- votre numéro de téléphone.

Si des réparations sont nécessaire, contactez un service après-vente agréé (vous aurez ainsi la garantie que les pièces défectueuses seront remplacées par des pièces d'origine et que la réparation de votre appareil sera effectuée correctement).

Si l'installation n'est pas au-dessus d'un four intégré, vous pouvez appeler le Service après-vente pour acheter le kit séparateur C00628720 (table de cuisson 60 et 65 cm) ou C00628721 (table de cuisson 77 cm).

Si vous préférez ne pas acheter le kit séparateur assurez-vous qu'un séparateur est installé selon les instructions d'installation.

Sommario

Avvertenze importanti....51
Installazione del piano di cottura....57
Dimensioni del controtaglio....58
Collegamenti elettrici....59
Descrizione prodotto....60
Caratteristiche tecniche....60
Pannello comandi....61
Manuale della scheda elettronica....62
Utilizzo del piano di cottura....69
Manutenzione e pulizia....70
Codici errore....71
Guida alla ricerca guasti....71
Servizio Assistenza Tecnica....72

AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le seguenti norme di sicurezza. Conservarle per eventuali consultazioni successive. Questo manuale e l'apparecchio sono corredati da importanti avvertenze di sicurezza, da leggere e rispettare sempre. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità che derivi dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza, da usi impropri dell'apparecchio o da errate impostazioni dei comandi.

⚠ AVVERTENZA: Se la superficie del piano di cottura è incrinata, non utilizzare l'apparecchio per evitare il rischio di folgorazione.

⚠ AVVERTENZA: Pericolo di incendio: non appoggiare oggetti sulle superfici di cottura.

⚠ ATTENZIONE: Il processo di cottura deve essere sorvegliato. I processi di cottura brevi richiedono una supervisione continua.

⚠ AVVERTENZA: La cottura non sorvegliata su un piano di cottura con grasso e olio può essere pericolosa e generare incendi. Non tentare MAI di spegnere le fiamme con acqua: piuttosto, spegnere l'apparecchio e soffocare le fiamme, ad esempio con un coperchio o una coperta antincendio.

⚠ Non utilizzare il piano di cottura come superficie di lavoro o appoggio. Non avvicinare all'apparecchio stoffe o altri materiali infiammabili fino a che tutti i componenti non si siano completamente raffreddati, per evitare il rischio di incendi.

⚠ Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'apparecchio. Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni

a debita distanza dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati. I bambini di età superiore agli 8 anni, le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e le persone che non abbiano esperienza o conoscenza dell'apparecchio potranno utilizzarlo solo sotto sorveglianza, o quando siano state istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi del suo utilizzo. Vietare ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ AVVERTENZA: L'apparecchio e i suoi componenti accessibili possono diventare molto caldi durante l'uso. Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. Tenere lontani i bambini di età inferiore agli 8 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

USO CONSENTITO

⚠ ATTENZIONE: l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un temporizzatore, o attraverso un sistema di comando a distanza separato.

⚠ L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali: zone cucina di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi; agriturismi; camere di hotel, motel, bed & breakfast e altri ambienti residenziali.

⚠ Non sono consentiti altri usi (ad es., il riscaldamento di ambienti).

⚠ This Questo apparecchio non è destinato ad applicazioni professionali. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

INSTALLAZIONE

⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, le operazioni di movimentazione e installazione dell'apparecchio devono essere eseguite da almeno due persone. Per evitare rischi di taglio, utilizzare guanti protettivi per le operazioni di disimballaggio e installazione.

⚠ Le operazioni di installazione, compresi gli eventuali allacci alla rete idrica e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non espressamente richiesto nel manuale d'uso. Tenere i bambini a distanza dal luogo di installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza Tecnica. A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare potenziali rischi di soffocamento. Per evitare rischi di scosse elettriche, prima di procedere all'installazione scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non possa danneggiare il cavo di alimentazione e causare così rischi di scosse elettriche. Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.

⚠ Eseguire tutte le operazioni di taglio del mobile prima di montare l'apparecchio e rimuovere tutti i trucioli e la segatura.

⚠ Se l'apparecchio non è installato sopra un forno, è necessario installare un pannello divisorio (non in dotazione) nel vano sottostante.

AVVERTENZE ELETTRICHE

⚠ Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa nel rispetto dei regolamenti elettrici vigenti; inoltre, l'apparecchio deve essere messo a terra in conformità alle norme di sicurezza elettrica nazionali.

⚠ Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non devono più essere accessibili. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi. Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.

⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di scosse elettriche.

⚠ L'installazione con un cavo di alimentazione a innesto non è consentita, a meno che il prodotto non sia già dotato di quello fornito dal Produttore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA: Per evitare rischi di folgorazione, prima di qualsiasi intervento di manutenzione accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica. Per evitare il rischio di lesioni personali, utilizzare guanti protettivi (rischio di lacerazione) e scarpe di sicurezza (rischio di contusione); assicurarsi che qualsiasi movimentazione sia eseguita da due persone (ridurre il

carico); mai utilizzare pulitrici a getto di vapore (rischio di scosse elettriche). Le riparazioni non professionali e non autorizzate dal produttore potrebbero comportare un rischio per la salute e la sicurezza, per il quale il produttore non può essere ritenuto responsabile. Qualsiasi difetto o danno causato da riparazioni o interventi di manutenzione non professionali non sarà coperto dalla garanzia, i cui termini sono descritti nel documento consegnato con l'unità.

⚠ Non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi, prodotti a base di cloro o pagliette.

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DI IMBALLAGGIO

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclo ♻. Le varie parti dell'imballaggio devono pertanto essere smaltite responsabilmente e in stretta osservanza delle norme stabilite dalle autorità locali.

SMALTIMENTO DEGLI ELETTRODOMESTICI

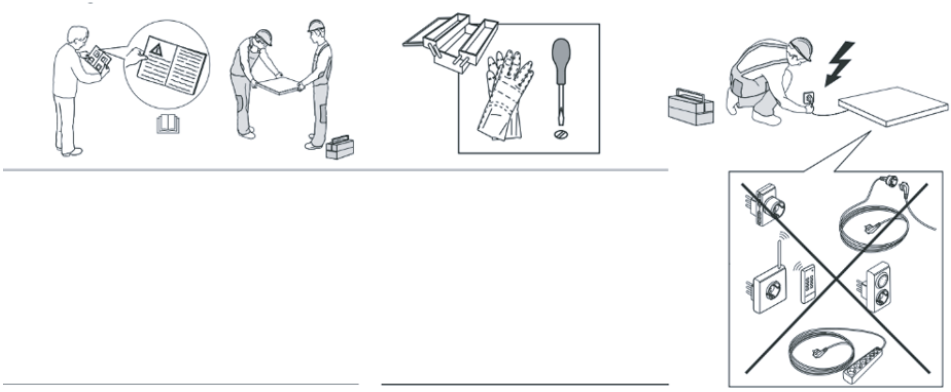
Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Smaltire il prodotto rispettando le normative locali in materia. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE, Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e alle norme sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2013 (e successive modifiche). Provvedendo al

corretto smaltimento del prodotto si contribuirà ad evitare potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

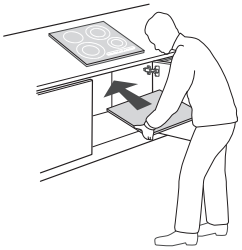
L'icona sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto domestico, bensì conferito presso un centro di raccolta preposto al ritiro delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

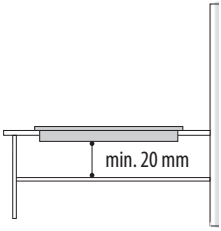
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo apparecchio soddisfa i requisiti di Ecodesign del regolamento europeo 66/2014 e l'Ecodesign per i prodotti connessi all'energia e le informazioni sull'energia (emendamento) (Uscita UE) Regolamenti 2019 in conformità con la norma europea EN 60350-2.



INSTALLAZIONE





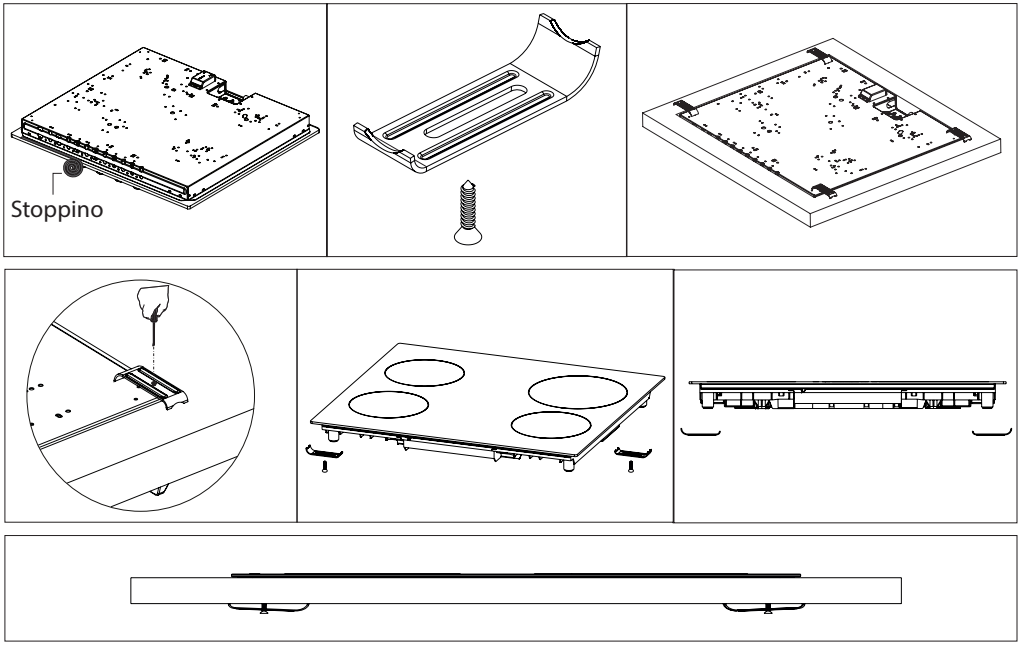
- Incassare il piano di cottura in un piano di lavoro avente uno spessore di 20-50 mm.
- Installare un pannello separatore sotto il piano di cottura.
- Dopo l'installazione la parte inferiore del prodotto non deve risultare accessibile.
- Non montare il pannello di separazione se viene installato un forno sotto il piano di cottura.
- Non interporre materiali fra piano di cottura e forno (traversini, squadrette, ecc.).
- La distanza tra la parte inferiore del piano di cottura vetroceramico ed il mobile o pannello divisorio deve essere di almeno 20 mm.
- Un mobile a colonna, da installare eventualmente a fianco del piano di cottura, dovrà distare dal bordo di quest'ultimo almeno 100 mm.
- Per le dimensioni del foro di incasso e le istruzioni di installazione, fare riferimento alle figure di questo paragrafo.
- È necessario osservare una distanza minima tra il piano di cottura e la cappa sovrastante. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale d'uso della cappa.
- Applicare la guarnizione fornita in dotazione attorno al piano di cottura (a meno che non sia già stata installata), dopo averne pulito la superficie.
- Non installare il piano di cottura vicino alla lavastoviglie o lavatrice, affinché i circuiti elettronici non vengano a contatto con vapore ed umidità e quindi si danneggino.
- Nel caso di installazione di un piano di cottura, accertarsi che il forno sia dotato di sistema di raffreddamento. Se la temperatura dei circuiti elettronici supera il valore massimo consentito, il piano di cottura si disattiva automaticamente; in questo caso, attendere alcuni minuti affinché la temperatura interna dei circuiti elettronici raggiunga un livello tollerabile, dopodiché sarà possibile accendere nuovamente il piano di cottura.

Posizionamento del piano di cottura

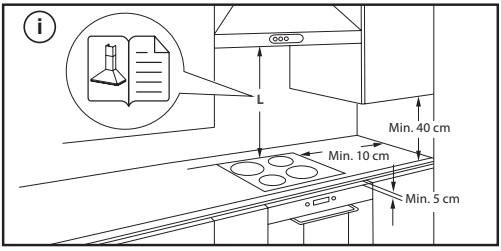
1. Abbassare il piano di cottura e posizionarlo su un terreno liscio.

2. Per evitare l'ingresso di sostanze estranee e liquidi tra il piano di cottura e il bancone, applicare la pasta fornita nella confezione ai lati della protezione inferiore del bancone. Per gli angoli, arricciare la pasta e aumentare i riccioli fino a colmare le lacune degli angoli.
3. Ruotare di nuovo il piano di cottura, allinearlo e posizionarlo sul bancone.
4. Fissare il piano di cottura al bancone utilizzando il morsetto e le viti in dotazione.

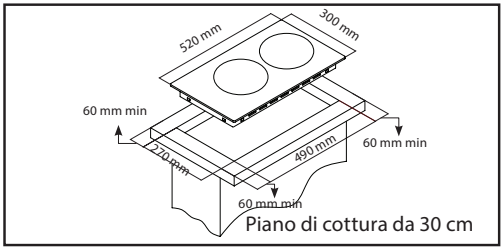
Diagramma di installazione



Dimensioni e distanze da mantenere



Dimensioni del controtaglio

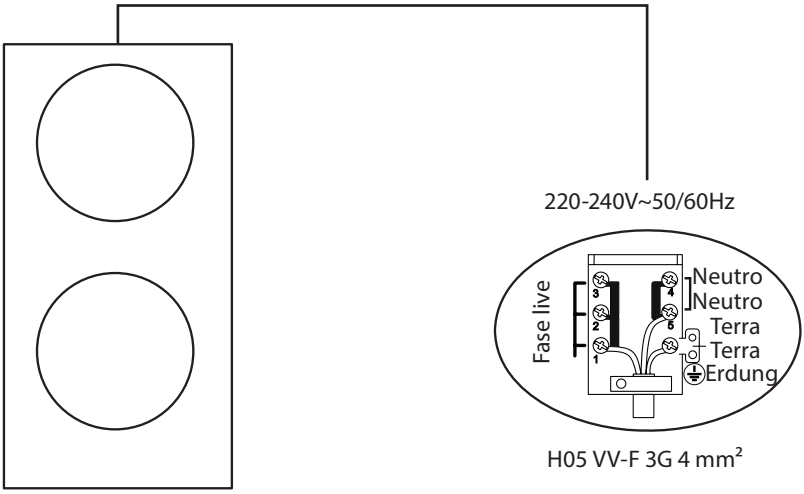


Collegamenti elettrici

- Il collegamento elettrico deve essere eseguito prima di collegare l'apparecchio alla rete.
- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato a conoscenza delle norme vigenti in materia di sicurezza e installazione. Nella fattispecie, l'installazione deve essere eseguita in ottemperanza alle direttive della locale società di fornitura elettrica.
- Controllare che la tensione indicata sulla targhetta matricola nella parte inferiore dell'apparecchio sia la stessa della rete elettrica domestica.
- La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria per legge;: utilizzare solo conduttori delle dimensioni appropriate (incluso il conduttore di terra)

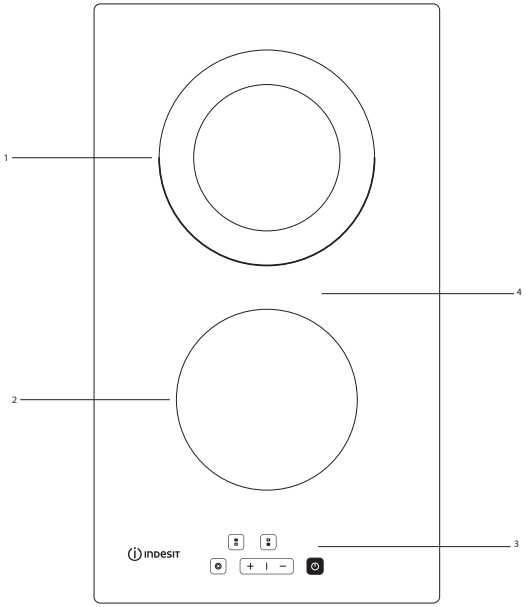
Collegamento alla morsettiera:

Per il collegamento elettrico, utilizzare un H05 VV-F3G da 4 mm²



ATTENZIONE: il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da permettere la rimozione del piano di cottura dal piano di lavoro e deve essere posizionato in modo da non essere danneggiato o surriscaldato dal contatto con la base.

DESCRIZIONE PRODOTTO



IMPORTANTE: L'immagine qui sopra è solo a scopo illustrativo.

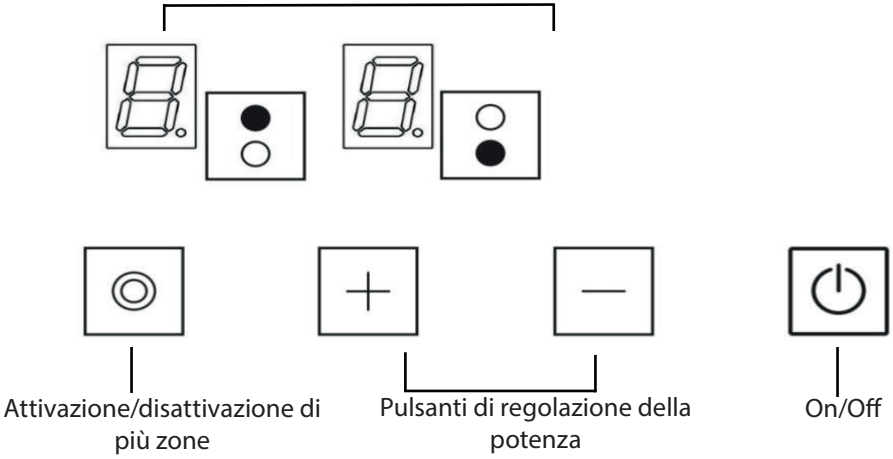
1. Doppio riscaldatore in ceramica (120 mm/180 mm)
2. Riscaldatore in ceramica (140 mm)
3. Interruttori di comando
4. Superficie in vetro

CARATTERISTICHE TECNICHE

Specifiche	Potenza del piano di cottura
Riscaldatore in ceramica da 140 mm	1200 W
Riscaldatore in ceramica da 120/180 mm	1800 W
Tensione di alimentazione	220-240 VCA/50-60 Hz

PANNELLO COMANDI

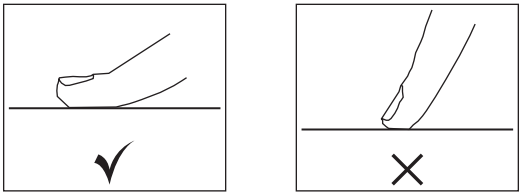
Comandi regolazione zone di cottura e relativo display



IMPORTANTE: Il pannello di comando sopra riportato è solo a scopo illustrativo. Considerare il pannello di comando del proprio dispositivo.

Avvertenze sull'uso del comando Touchmatic

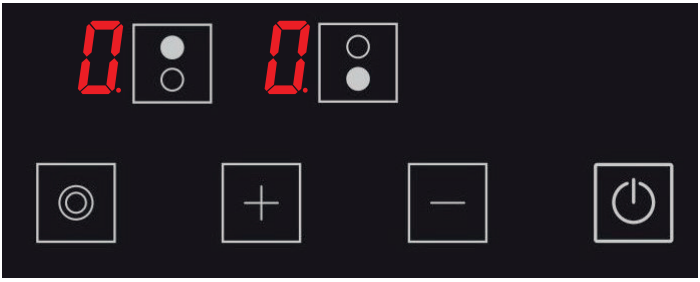
1. I comandi reagiscono al tocco, quindi non occorre esercitare alcuna pressione sui comandi.
2. Durante l'utilizzo del dispositivo, utilizzare la parte inferiore e non la punta del dito.



3. Accertarsi che i comandi a sfioramento siano sempre puliti e asciutti. Anche un sottile strato d'acqua può rendere difficile il funzionamento dei comandi touch.

USO QUOTIDIANO

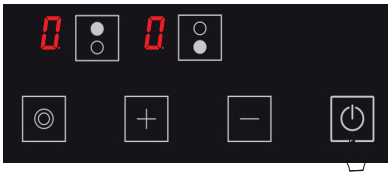
FORNELLO DA INCASSO OVALE DA 30 CM - MANUALE DELLA SCHEDA ELETTRONICA A DOPPIO VETROCERAMICO



	Tasto di selezione della zona di cottura superiore
	Tasto di selezione della zona di cottura inferiore
	Tasto di selezione della funzione speciale
	Tasto più
	Tasto meno
	Tasto on/off
	Icona del display della temperatura

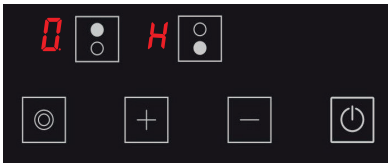
Accensione del fornello

Nota: L'unità diventa operativa entro 1 secondo dalla connessione alla rete elettrica. Tutti i LED e i display si illuminano per 1 secondo.



L'unità viene accesa premendo il tasto ⏻. Il simbolo 0 viene visualizzato su tutti i display. (Vedere Fig. 1)

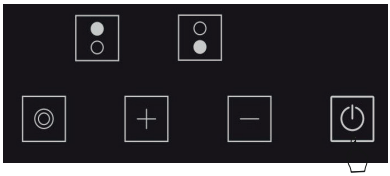
Figura 1



Se la temperatura del vetro sopra il piano di cottura è superiore a + 60°C, le icone H e 0 vengono visualizzate sul display del relativo piano di cottura successivamente. (H= 0,5 secondi, 0 = 0,5 secondi) (vedere Fig. 2)

Figura 2

Spegnimento del fornello

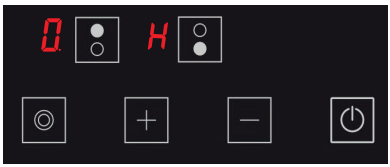


L'unità viene spenta premendo il tasto ⏻. (vedere Fig. 3) È possibile spegnere l'unità premendo il tasto ⏻ anche se la sicurezza bambini è attiva.

Figura 3

ATTENZIONE: I componenti elettronici rimangono attivi per 20 secondi. Se non è presente alcun livello di cottura entro questo periodo, l'unità passa automaticamente alla modalità "off" con un segnale acustico.

Visualizzazione del calore residuo H



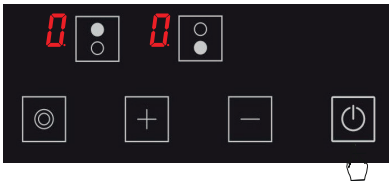
Se l'icona H sul display del fornello è illuminata, significa che il piano di cottura in questione è ancora caldo. Può essere utilizzato per riscaldare una piccola quantità di cibo. (Vedere Fig. 4).

ATTENZIONE: La visualizzazione del calore residuo non è illuminata e pertanto non avverte l'utente del calore in caso di interruzione dell'alimentazione.

Figura 4

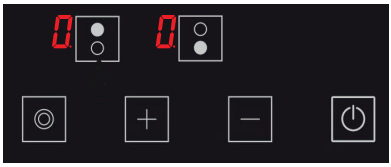
ATTENZIONE: L'indicazione del calore residuo di ogni zona di cottura rimane attiva fino a quando la temperatura del vetro misurata è inferiore a + 60 °C.

Accensione delle aree di cottura dei fornelli



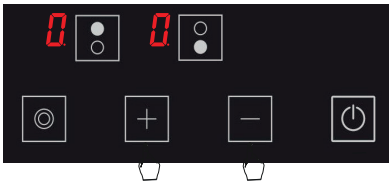
1. Accendere il fornello premendo il pulsante. (Vedere Fig. 5)

Figura 5



2. Premere il tasto di selezione del piano di cottura in questione. L'icona 0 sarà visualizzata nel relativo piano di cottura quando verrà toccata per la prima volta.. (Vedere Fig. 6)

Figura 6



3. Il livello di potenza del piano di cottura in questione può essere impostato da 1 a 9 utilizzando i tasti + e − oppure da H a 9 come da opzione del fornello.. (Vedere Fig. 7)

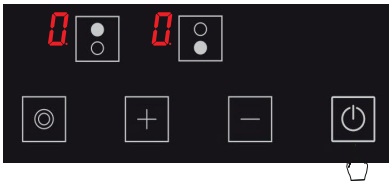
Figura 7

ATTENZIONE: Se il piano di cottura selezionato è caldo H, l'icona verrà visualizzata al posto dell'icona H dopo aver effettuato la selezione.

Funzione di mantenimento in caldo H (opzionale)

La funzione di mantenimento in caldo mantiene in caldo gli alimenti cotti collocati nella zona di cottura. In questa funzione, il piano di cottura selezionato funziona con una potenza inferiore. La funzione di mantenimento in caldo è anche un livello di cottura.

Per attivare la funzione di mantenimento in caldo;



1. Accendere il fornello premendo il pulsante. (Vedere Fig. 8)

Figura 8

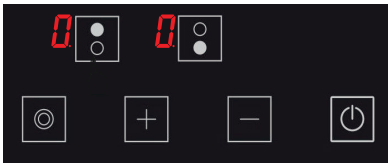


Figura 9

2. Premere una volta il tasto di selezione del piano di cottura in questione. L'icona 0 viene visualizzata quando la si tocca per la prima volta. (Vedere Fig. 9)

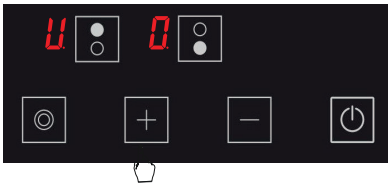


Figura 10

3. Quindi, premere una volta il tasto +. L'icona U sarà visualizzata nel relativo piano di cottura con questo tocco. (vedere Fig. 10) In questo modo, il mantenimento in caldo sarà attivato.

Spegnimento delle aree di cottura dei fornelli:

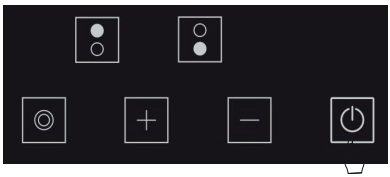


Figura 11

1. È possibile spegnere il fornello premendo il pulsante ⏻. (Vedere Fig. 11)

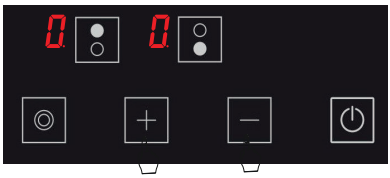


Figura 12

2. Utilizzando i tasti + e −, portare la temperatura su tutti i piani di cottura a 0. (vedere Fig. 12) Il fornello si spegnerà da solo dopo 20 secondi

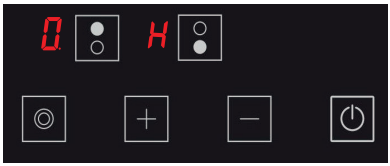
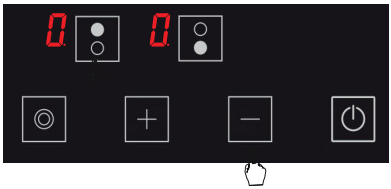


Figura 13

3. Se un piano di cottura è ancora caldo dopo 20 secondi, il simbolo H viene visualizzato fino a quando la temperatura del piano di cottura in questione non diventa inferiore a +60 °C. (vedere Fig. 13) Non viene visualizzata alcuna icona dopo lo spegnimento del fornello se il piano di cottura in questione non è caldo.

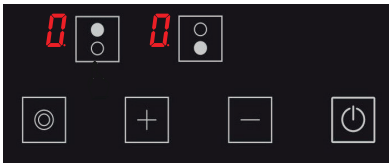
Funzione di sicurezza bambini (opzionale)

Per attivare la sicurezza bambini;



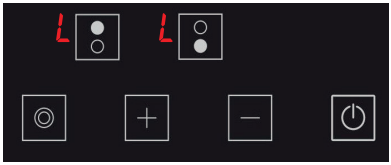
1. Premere contemporaneamente il tasto di selezione del piano di cottura superiore ( ) e il tasto meno ( ); a questo punto si sentirà un breve segnale di avvertenza. (vedere Fig. 14) Successivamente, togliere le dita dal pannello di comando del fornello.

Figura 14



2. Prema di nuovo il tasto di selezione del piano di cottura superiore ( ).
(Vedere Fig. 15)

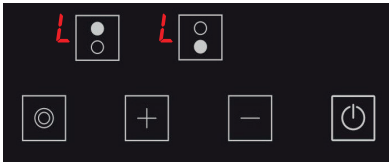
Figura 15



3. A questo punto si attiva la sicurezza bambini e l'icona viene visualizzata su tutti i piani di cottura per indicare questa condizione. (vedere Fig. 16) Le icone e vengono visualizzate alternativamente se un piano di cottura è caldo.

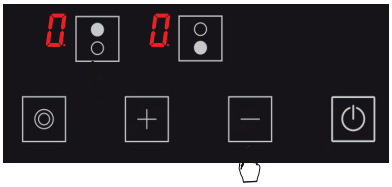
Figura 16

Per disattivare la sicurezza bambini fino allo spegnimento del fornello;



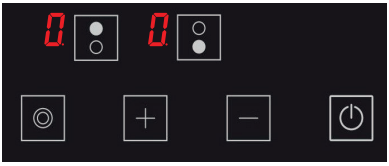
1. L'icona viene visualizzata su tutti i display quando il fornello è acceso e la sicurezza bambini è attiva. (vedere Fig. 17) Le icone e vengono visualizzate alternativamente se un piano di cottura è caldo. È possibile accendere o spegnere il fornello solo con il tasto .

Figura 17



2. Premere contemporaneamente il tasto di selezione del piano di cottura superiore ( ) e il tasto meno ( ). (vedere Fig. 18) A questo punto si sentirà un breve segnale di avvertenza. Successivamente, togliere le dita dal pannello di comando del fornello.

Figura 18

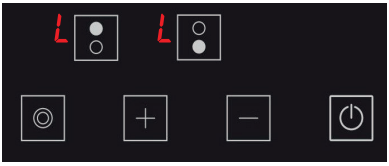


3. L'icona 0 viene visualizzata su tutti i display. (vedere Fig. 19) Le icone 0 e H vengono visualizzate alternativamente se un piano di cottura è caldo.

Figura 19

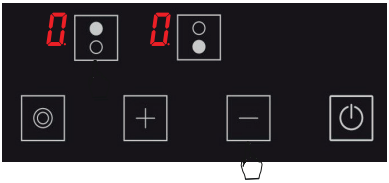
ATTENZIONE: La sicurezza bambini viene disattivata fino allo spegnimento del fornello solo con i passaggi eseguiti in questa sezione. In altre parole, la sicurezza bambini si attiverà di nuovo se l'unità viene spenta e riaccesa. Pertanto, la sicurezza bambini si attiverà ogni volta che il fornello viene spento e riacceso.

Per attivare completamente la sicurezza bambini;



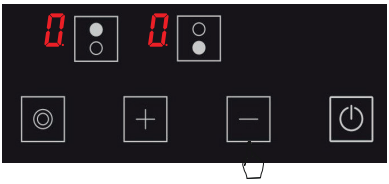
1. L'icona L viene visualizzata su tutti i display quando il fornello è acceso e la sicurezza bambini è attiva. (vedere Fig. 20) Le icone L e H vengono visualizzate alternativamente se un piano di cottura è caldo. È possibile accendere o spegnere il fornello solo con il tasto ⏻.

Figura 20



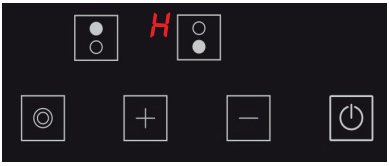
2. Premere contemporaneamente il tasto di selezione del piano di cottura superiore (⦾) e il tasto meno (−). (vedere Fig. 21) A questo punto si sentirà un breve segnale di avvertenza. Successivamente, togliere le dita dal pannello di comando del fornello.

Figura 21



3. Premere di nuovo il tasto −. (vedere Fig. 22) Questa operazione deve essere eseguita subito dopo il 2° passo. La sicurezza bambini è disattivata in modo permanente. In altre parole, la sicurezza bambini resterà disattivata anche se l'unità viene spenta e riaccesa.

Figura 22



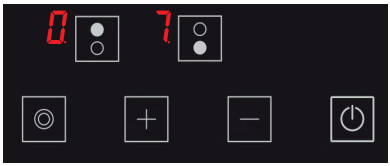
4. L'unità passa alla modalità stand-by dopo queste procedure. Tuttavia, l'icona H verrà visualizzata in caso di piano di cottura caldo, anche se l'unità passa alla modalità stand-by. (Vedere Fig. 23)

Figura 23

ATTENZIONE: La sicurezza bambini deve essere disattivata in caso di interruzione di corrente.

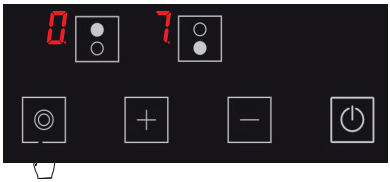
Tasto di selezione della funzione speciale

Il tasto di selezione della funzione speciale controlla il doppio riscaldatore. Quando si seleziona il doppio riscaldatore per cucinare, vengono attivate entrambi i piani di cottura di questo riscaldatore. È possibile selezionare un'area di cottura del riscaldatore doppio premendo il tasto di selezione della funzione speciale. Toccare nuovamente il tasto di selezione della funzione speciale per attivare entrambe le aree di cottura del riscaldatore.



L'icona di un punto (●) viene visualizzata accanto al livello di cottura del relativo piano di cottura quando entrambi i piani di cottura del doppio riscaldatore sono attivi. (Vedere Fig. 24)

Figura 24



Il livello di cottura viene visualizzato da solo, senza l'icona di un punto (●), quando viene attivato un piano di cottura singolo del riscaldatore doppio toccando il tasto di selezione della funzione speciale.. (Vedere Fig. 25)

Figura 25

UTILIZZO DEL PIANO DI COTTURA

1. Posizionare le pentole e le padelle in modo che i rispettivi manici non si trovino al di sopra dei piani di cottura, per evitare il riscaldamento dei manici.
2. Introdurre una quantità adeguata di cibo nelle pentole e nelle padelle. In questo modo, è possibile evitare un eccesso di pietanze ed evitare pulizie inutili.
3. Non utilizzare contenitori instabili e che possano essere facilmente rovesciati sul piano di cottura.
4. Non appoggiare pentole e padelle vuote sui piani di cottura con le fiamme accese.
5. Spegnere sempre i piani di cottura dopo ogni utilizzo.
6. Non appoggiare sul prodotto contenitori che possono essere influenzati dal calore.
7. Non utilizzare i piani di cottura senza che vi siano appoggiate pentole e padelle.
8. Non appoggiare i coperchi delle pentole e delle padelle sui piani di cottura.
9. Quando si desidera posizionare la pentola su un altro piano di cottura, sollevarla e posizionarla di nuovo, invece di farla scorrere.
10. Tenere aperto il coperchio del contenitore utilizzato per l'olio da riscaldamento.
11. Non versare olio con un volume superiore a un terzo della pentola. Non lasciare l'olio incustodito quando viene riscaldato. Gli oli estremamente caldi possono causare incendi.
12. Utilizzare solo pentole e padelle con basi lavorate. I bordi affilati causano graffi sulla superficie.
13. Non utilizzare pentole e padelle in alluminio. L'alluminio provoca danni alla superficie del piano di cottura.



Gli schizzi e il traboccamento possono causare danni alla superficie del piano di cottura e incendi.



Non utilizzare contenitori con basi convesse o concave.



Se il diametro della pentola è inferiore a quello del piano di cottura, questo comporta uno spreco di energia.



Utilizzare solo pentole con basi piatte e fondi.

MANUTENZIONE E PULIZIA



AVVERTENZA

- **Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.**

Importante:

- Non usare pulitrici a getto di vapore.
- Non utilizzare spugne abrasive o pagliette in quanto possono rovinare il vetro.
- Dopo ciascun utilizzo, pulire il piano di cottura (una volta raffreddato) per rimuovere eventuali depositi e macchie dovuti a residui di cibo.
- Lo zucchero e gli alimenti ad elevato contenuto di zuccheri danneggiano il piano di cottura e devono essere immediatamente rimossi.
- Sale, zucchero e sabbia possono graffiare la superficie in vetro.
- Utilizzare un panno morbido, carta assorbente da cucina o uno specifico detergente per piani di cottura (seguire le istruzioni del produttore).
- Le fuoriuscite di liquidi sulle zone di cottura possono causare spostamenti o vibrazioni delle pentole.
- Dopo aver pulito il piano di cottura, asciugarlo accuratamente.

GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

Se il piano di cottura non funziona correttamente, prima di chiamare l'assistenza esaminare la Guida alla ricerca guasti per individuare il problema.

- Leggere e seguire le istruzioni fornite nella sezione "Uso quotidiano"
- Controllare che non vi siano interruzioni nella rete elettrica.
- Dopo avere pulito il piano di cottura, asciugarlo accuratamente.
- Se dopo un uso intensivo il piano non funziona significa che la temperatura all'interno del piano di cottura è troppo elevata. Attendete qualche minuto che il piano si raffreddi.
- Se il piano di cottura non funziona correttamente, prima di chiamare l'assistenza esaminare la Guida alla ricerca guasti per individuare il problema.

CODICE errore	Descrizione dell'errore	potenziale causa di errore	errore di cancellazione
ER 03 e segnale acustico continuo	Utilizzo costante di pulsanti; l'unità di controllo viene interrotta dopo 10 secondi.	Acqua o utensili da cucina sul vetro sopra l'unità di comando.	Pulire la superficie di funzionamento del fornello.
ER 20	Guasto istantaneo.	Errore ^ C.	Sostituire la scheda elettronica.
ER 21	Temperatura eccessiva.	La temperatura ambiente per l'elettronica è troppo alta.	Lasciare raffreddare la superficie di cottura. Controllare la temperatura dell'unità di comando.
ER 22	Errore di valutazione del tasto. L'unità di comando viene attivata dopo 3,5 - 7,5 secondi.	Cortocircuito o errore nel rilevamento dei tasti.	Sostituire la scheda elettronica.
ER 31	I dati di configurazione non sono corretti.	-	È necessaria una nuova configurazione.
ER 36	Errore del sensore di temperatura.	Cortocircuito o spegnimento della scheda elettronica.	Sostituire la scheda elettronica.
ER 40	L'alimentazione è troppo bassa per accendere l'apparecchio.	Il PTC primario è troppo caldo.	Scollegare il fornello dalla rete elettrica.
ER 47	Errore di comunicazione tra la configurazione della scheda elettronica e i riscaldatori.	Nessuna comunicazione o comunicazione difettosa.	Accertarsi che il cavo di collegamento sia collegato correttamente e in modo funzionale.
U 400	Collegamento non corretto.	L'unità di comando è collegata in modo errato.	Collegare il fornello alla tensione di rete corretta.

ATTENZIONE: Se il dispositivo viene fatto funzionare al massimo livello per troppo tempo, può spegnersi automaticamente. Si tratta di una misura ordinaria per la sicurezza del dispositivo.

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Per ricevere un'assistenza completa, registrare il prodotto su **www.indesit.eu/register**

PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA:

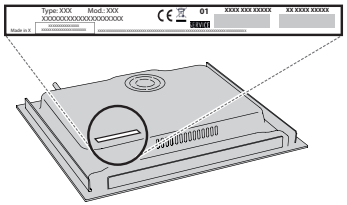
1. Provare a risolvere da soli il problema seguendo le indicazioni della sezione **GUIDA ALLA RICERCA GUASTI**.
2. Spegnere e riaccendere l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente persista.

SE DOPO I CONTROLLI SOPRA DESCRITTI L'INCONVENIENTE PERMANE, CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA.

Per ricevere assistenza, chiamare il numero riportato sul libretto di garanzia, oppure seguire le istruzioni disponibili sul sito web **www.indesit.com**

Prima di contattare il Servizio Assistenza Tecnica, prepararsi a fornire:

- una breve descrizione del guasto;
- il tipo e il modello esatto dell'apparecchio;



- il numero di serie (il numero dopo la parola SN sulla targhetta situata sotto l'apparecchio). Il numero di serie è anche indicato nella documentazione;



Mod. **XXX XXX**
Ind.C. **XXXX XXXX XXXX**
Prod.N. **86999XXXXXXX**
S.N. **XXXX XXXX XXXX**

- il proprio indirizzo completo;
- il proprio numero di telefono.

Qualora si renda necessaria una riparazione, contattare un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato (a garanzia dell'utilizzo di pezzi di ricambio originali e di una corretta riparazione).

In caso di installazione non sopra un forno ad incasso, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica per acquistare il kit divisorio C00628720 (piano di cottura 60 e 65 cm) o C00628721 (piano di cottura 77 cm).

Se si preferisce non acquistare il kit divisorio, accertarsi che venga installato un separatore secondo le istruzioni di installazione.

Съдържание

Важни предупреждения 75
Монтаж на готварския плот 81
Размери за изрязване на панела 82
Свързване към електрическата мрежа 83
Описание на продукта 84
Технически характеристики 84
Табло за управление 85
Ръководство за електронен панел 86
Използване на Вашия готварски плот 93
Поддръжка и почистване 94
Кодове за грешки 95
Отстраняване на неизправности 95
Следпродажбено обслужване 96

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Преди използването на уреда прочетете внимателно тези указания за безопасност. Дръжте ги на удобно място за бъдещи справки. В тези указания и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако повърхността на котлона е напукана, не използвайте уреда - опасност от електрически удар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар: Не съхранявайте предмети по повърхностите предназначени за готвене.

⚠ ВНИМАНИЕ: Процесът на готвене трябва да се наблюдава. Краткотрайните процеси на готвене трябва да се наблюдават постоянно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Готвенето на храни с мазнина или олио на котлона без наблюдение може да се окаже опасно и да доведе до пожар. НИКОГА не опитвайте да потушите пламъците с вода: вместо това изключете уреда и покрийте пламъка с капак или огнеупорно одеяло.

⚠ Не използвайте котлона като работна повърхност или опора. Пазете дрехите и други запалими материи далеч от уреда, докато всички негови компоненти изстинат напълно - има опасност от пожар.

⚠ Много малки деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малки деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и откритите му части се нагорещяват по време на работа. Внимавайте да не докосвате нагревателните елементи. Деца, под 8-годишна възраст, трябва да се пазят далеч от уреда, ако не се наблюдават непрекъснато.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ: уредът не е предназначен за управление с външен таймер или отделна система с дистанционно управление.

⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като например: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели, помещения тип "легло със закуска" и други места за настаняване.

⚠ Не е позволено използване за никакви други цели (например за отопление на помещения).

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открито.

МОНТИРАНЕ

⚠ Боравенето и монтажът на уреда трябва да се извършват от две или повече лица – има опасност от нараняване. Използвайте предпазни ръкавици при разопаковането и монтажа - има опасност от порязвания.
⚠ Монтирането, включително подаването на вода (ако е приложимо) и електрическото свързване и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не подменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Пазете децата далеч от мястото, където се извършва монтажът. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. При проблеми се обърнете към търговеца или към най-близкия сервиз за следпродажбено обслужване. След монтажа всички отпадъци от опаковките (пластмаса, стиропор и др.) трябва да се съхраняват далеч от обсега на деца – съществува опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – има опасност от електрически удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – има опасност от електрически удар. Активирайте уреда едва след завършване на инсталирането.
⚠ Извършете всички работи по изрязването на шкафа, преди да поставите уреда, и отстранете всички дървени отломки и стърготини.
⚠ Ако уредът не е монтиран над фурна, трябва да се постави разделителен панел (не е включен) в нишата под уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез многополюсен превключвател, монтиран след контакта съобразно правилата за окабеляване, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След монтирането електрическите компоненти не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, ако сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или изпускан.

⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени с идентичен кабел от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация, например електрически удар.

⚠ Монтажът с щепсел за захранващ кабел не е разрешен, освен ако продуктът вече не е оборудван с такъв, предоставен от производителя.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че уредът е изключен от захранването, преди да извършвате каквато и да било операция по обслужването. За избягване на риск от наранявания използвайте предпазни ръкавици (опасност от разкъсвания) и защитни обувки (опасност от контузия); уредът трябва да се пренася от двама души (за намаляване на товара); не използвайте пособия

за почистване с пара (опасност от електрически удар). Непрофесионални ремонти, неодобрени от производителя, може да доведат до риск за здравето и безопасността, за което производителят не може да бъде държан отговорен. Всеки дефект или повреда, причинени от непрофесионални ремонти или обслужване, няма да бъдат покрити от гаранцията, условията на която са подчертани в документа, доставен с уреда.

⚠ Не използвайте абразивни или корозивни препарати, препарати на хлорна основа или стоманена вълна.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране ♻. Различните опаковъчни материали трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДИ

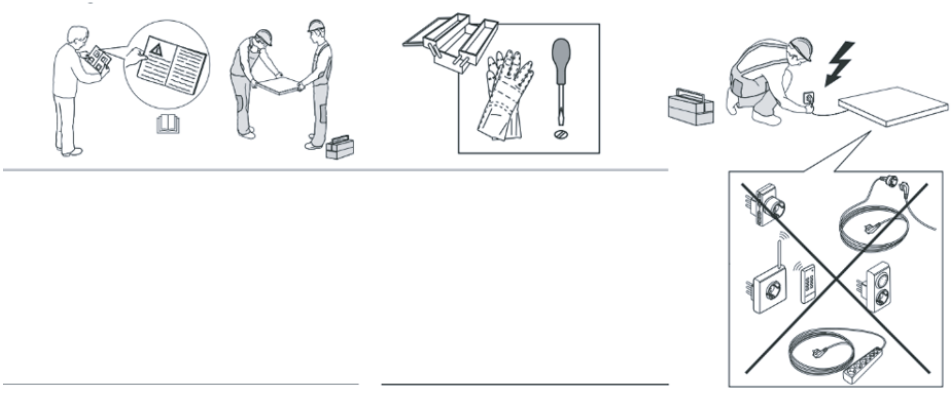
Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, от където сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE) и с правилата за отпадъчно електрическо и електронно

оборудване от 2013 г. (с измененията). Като се погрижите уредът да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и здравето на хората.

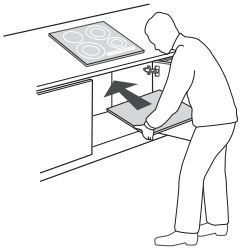
Символът върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

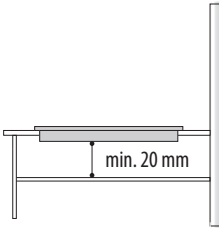
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този уред отговаря на изискванията за екодизайн на Европейски регламент 66/2014 и Регламенти за екодизайн за енергийни продукти и енергийна информация (изменение) (ЕС изход) 2019, в съответствие с Европейски стандарт EN 60350-2.



ИНСТАЛИРАНЕ



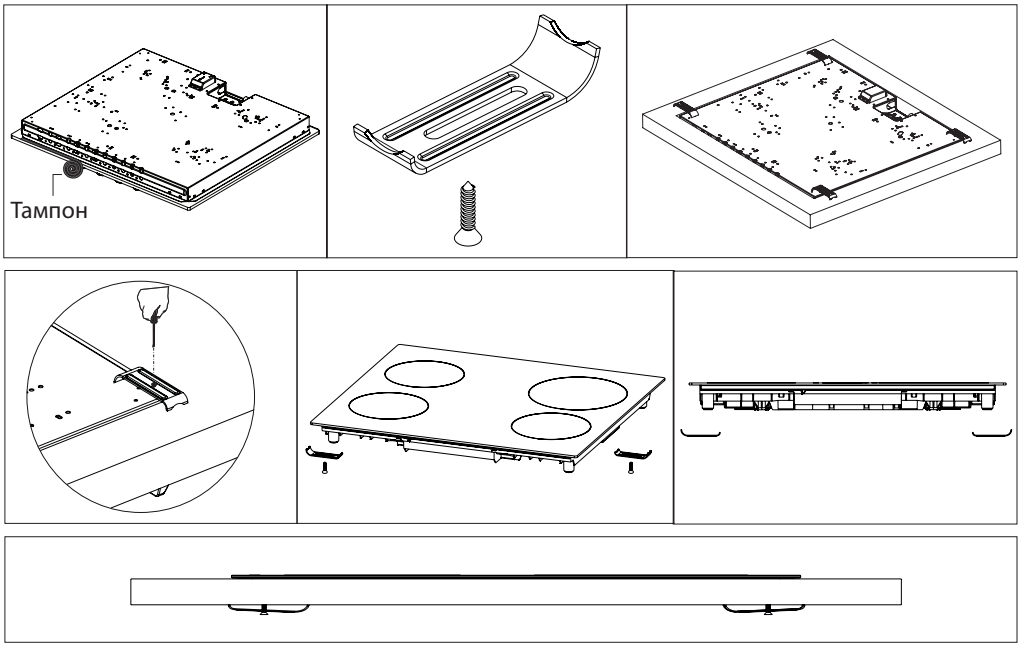


- Плотът трябва да се вгради в кухненски плот с дълбочина между 20 mm и 50 mm.
- Монтирайте разделителен панел под плочата за готвене.
- Долните части на продукта не трябва да са достъпни след монтажа.
- Не монтирайте разделителен панел, ако е монтирана фурна под работния плот.
- В пространството между плота и кухнята не трябва да има нищо (напречни релси, носачи и др.).
- Разстоянието между долната повърхност на стъклокерамичния котлон и шкафа или разделящата плоскост трябва да бъде поне 20 mm.
- Ако плотът трябва да се инсталира до колонен шкаф, оставете разстояние поне 100 mm от ръба на плота до страната на колонния шкаф.
- За размерите и монтажа на уреда за вграждане вижте изображението в този раздел.
- Между котлона и аспиратора над него трябва да се поддържа минимално разстояние. За допълнителна информация вижте ръководството за потребителя на аспиратора.
- След като сте почистили повърхността на плота, поставете доставения в комплекта уплътнител (освен ако той вече не е бил поставен).
- Не монтирайте плот за готвене над съдомиялна или перална машина така, че електронните вериги да не влизат в контакт с пара или влага, които могат да ги повредят.
- В случай на инсталиране на фурна под готварския плот проверете дали фурната е оборудвана с охладителна система. Ако температурата на електронните вериги превиши максимално допустимата температура, готварският плот ще се изключи автоматично; в този случай изчакайте няколко минути, докато вътрешната температура на електронните вериги достигне нормално ниво, като в този момент ще бъде възможно отново да включите котлона.

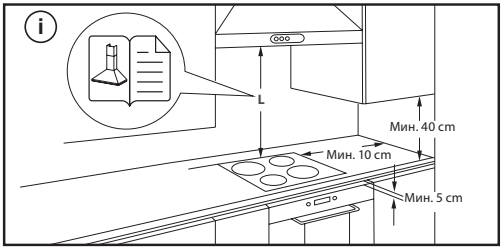
Поставяне на плота

1. Обърнете готварския плот и го поставете върху гладка повърхност.
2. За да се предотврати проникването на чужди вещества и течности между готварския плот и панела, нанесете пастата, предоставена в опаковката, върху страните на долния предпазител на панела. За ъглите навийте пастата и увеличавайте навивките, докато се запълнят ъгловите пролуки.
3. Обърнете отново готварския плот, подравнете го и го поставете върху панела.
4. Закрепете готварския плот върху панела с помощта на предоставените скоба и винтове.

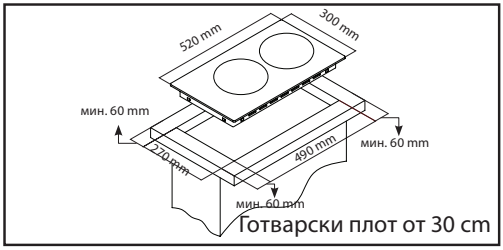
Схема на инсталиране



Размери и разстояния, които трябва да се спазват



Размери за изрязване на панела

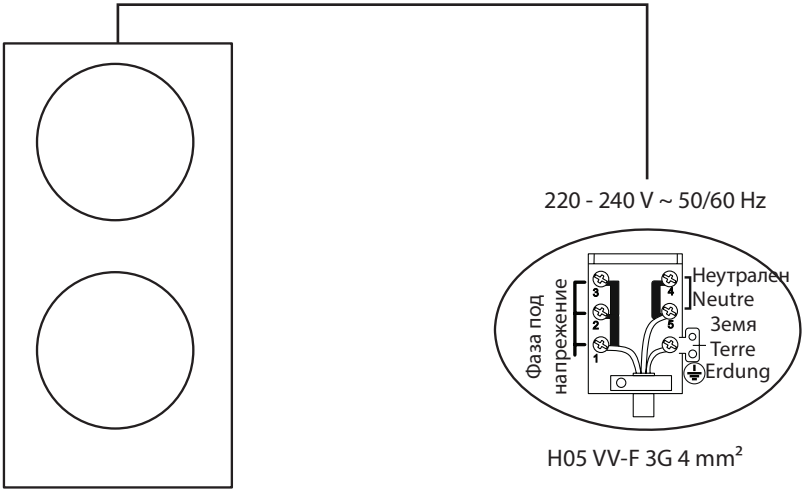


Свързване към електрическата мрежа

- Електрическите свързвания трябва да се извършат преди свързването на уреда към електрическата мрежа.
- Монтирането трябва да се извърши от квалифициран персонал, запознат с текущите нормативни разпоредби относно безопасността и монтирането. Особено важно е монтажът да се извърши в съответствие с наредбите на местната електроснабдителна компания.
- Уверете се, че напрежението, указано на табелката с номиналните данни, намираща се в долната част на уреда, е същото като това в дома Ви.
- Заземяването на уреда е задължително по закон: използвайте проводници (включително заземяващия проводник) само с подходящ размер

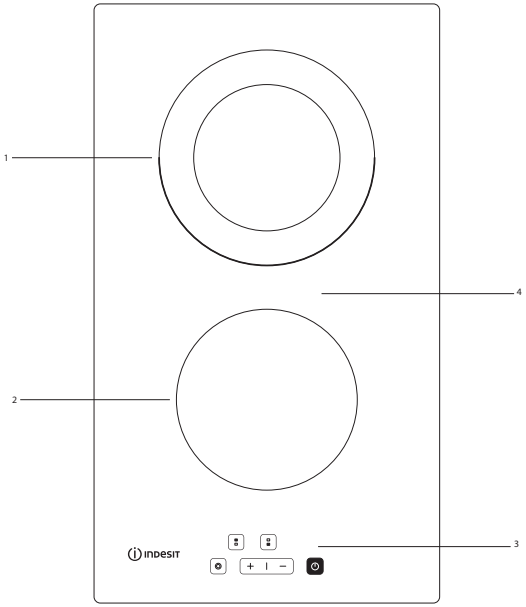
Свързване към клемния блок:

За свързването към електрическата мрежа използвайте кабел H05 VV-F3G 4 mm²



ВНИМАНИЕ: захранващият кабел трябва да бъде достатъчно дълъг, за да може готварският плот да се извади от кухненския плот, и трябва да се постави така, че да се избегне повреждането или нагряването му при влизане в контакт с основата.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



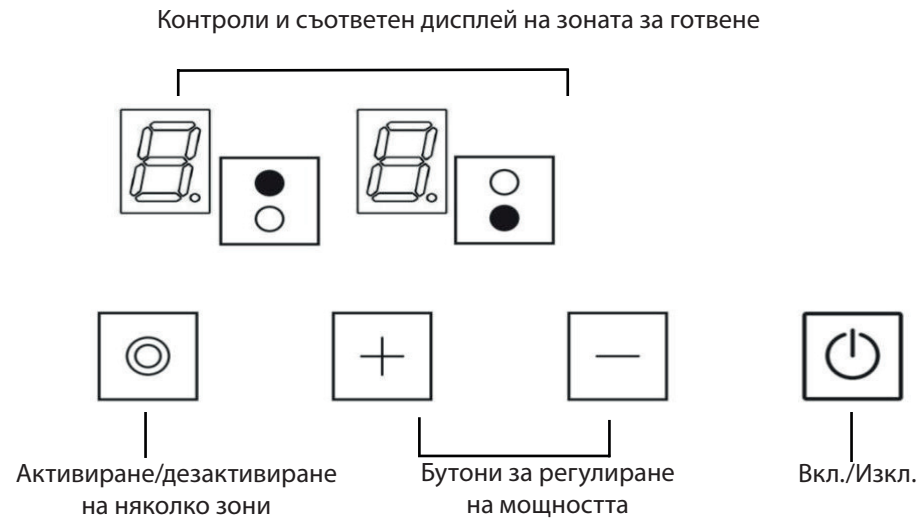
ВАЖНО: Снимката по-горе е само за илюстрация.

1. Двоен керамичен нагревател (120 mm/180 mm)
2. Керамичен нагревател (140 mm)
3. Превключватели за управление
4. Стъклена повърхност

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Спецификации	Мощност на готварския плот
Керамичен нагревател 140 mm	1200 W
Керамичен нагревател 120/180 mm	1800 W
Захранващо напрежение	220 - 240 VAC/50 - 60 Hz

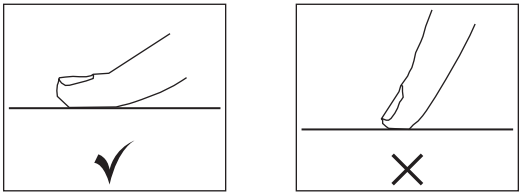
ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ



ВАЖНО: Контролният панел по-горе е само за илюстрация. Разгледайте контролния панел на Вашето устройство.

Предупреждения за използването на контрол Touchmatic

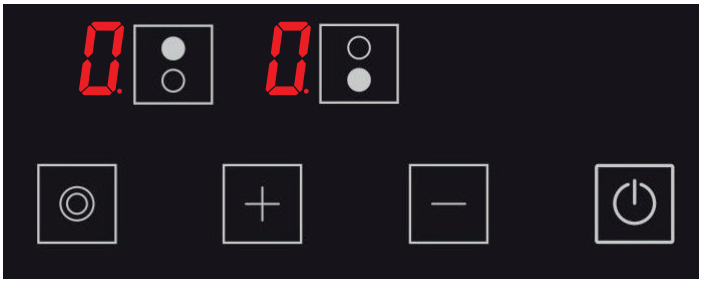
1. Контролите реагират на докосване, така че не е необходимо да упражнявате натиск върху тях.
2. Използвайте долната част, а не върха на пръста си, докато използвате устройството.



3. Уверете се, че сензорните контроли са винаги чисти и сухи. Дори тънък слой вода може да затрудни работата на сензорните контроли.

ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

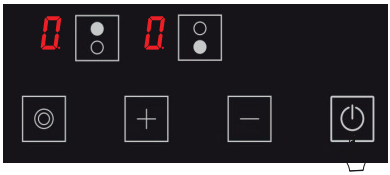
30-СМ ВГРАДЕНА ОВАЛНА ПЕЧКА - РЪКОВОДСТВО ЗА ДВОЕН СТЪКЛОКЕРАМИЧЕН ЕЛЕКТРОНЕН ПАНЕЛ



	Клавиш за избор на горна зона за готвене
	Клавиш за избор на долна зона за готвене
	Клавиш за избор на специална функция
	Клавиш плюс
	Клавиш минус
	Клавиш за вкл./изкл
	Икона за показване на температурата

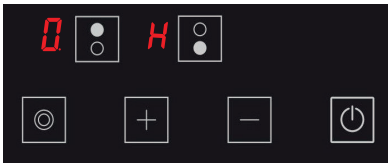
Включване на печката

Забележка: Уредът започва да работи в рамките на 1 секунда след включването му към електрическата мрежа. Всички светодиоди и дисплеи светват за 1 секунда.



Уредът се включва чрез натискане на клавиша ⏻ . Символът 0 се показва на всички дисплеи. (Вижте фиг. 1)

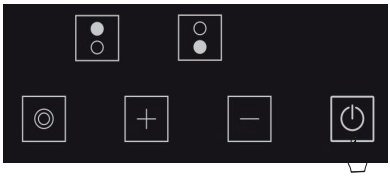
Фигура 1



Ако температурата на стъклото над котлоните е над +60°C, на съответния дисплей се показват последователно иконите H и 0. (H= 0,5 секунди, 0 = 0,5 секунди) (вижте фиг. 2)

Фигура 2

Изключване на печката

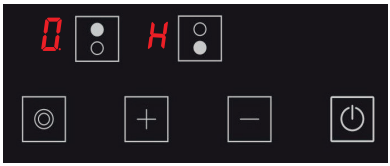


Уредът се изключва чрез натискане на клавиша ⏻ . (вижте фиг. 3) Можете да изключите уреда, като натиснете клавиша ⏻, дори ако защитата от деца е активна.

Фигура 3

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Електронните компоненти остават активни за 20 секунди. Ако в рамките на този период няма ниво на готвене, уредът автоматично преминава в „изключен режим“ със звуков сигнал.

Дисплей на остатъчната топлина H



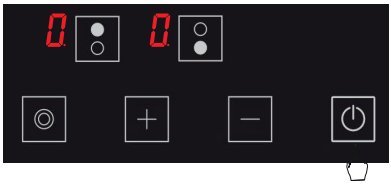
Ако иконата H на дисплея на печката свети, това означава, че съответният котлон е все още горещ. Той може да се използва за загряване на малко количество храна. (Вижте фиг. 4).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дисплеят за остатъчната топлина не свети и по този начин не предупреждава потребителя за топлина в случай на прекъсване на електрозахранването.

Фигура 4

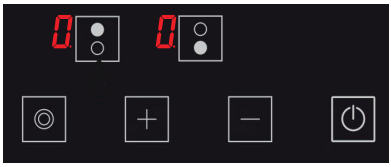
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дисплеят за остатъчната топлина на всяка зона за готвене остава активен, докато измерената температура на стъклото падне под +60°C.

Включване на зоните за готвене на печката



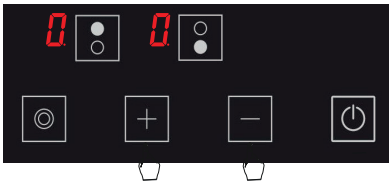
1. Включете печката, като натиснете бутона . (Вижте фиг. 5)

Фигура 5



2. Натиснете съответния клавиш за избор на котлон. Иконата 0 се показва в съответния котлон, когато докоснете за първи път. (Вижте фиг. 6)

Фигура 6



3. Нивото на мощност на съответния котлон може да се настройва от 1 до 9 с помощта на клавишите + и − или от H до 9 според опцията на печката. (Вижте фиг. 7)

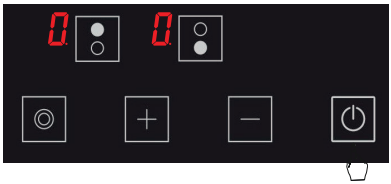
Фигура 7

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако избраният котлон е горещ H, след като бъде направен изборът, ще се покаже икона вместо иконата H.

Функция за поддържане на топлина H (по избор)

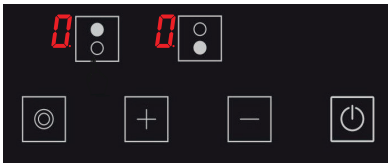
Функцията за поддържане на топлина поддържа топлината на приготвената храна, поставена в зоната за готвене. При тази функция избраният котлон работи с по-ниска мощност. Функцията за поддържане на топлина също е ниво на готвене.

За активиране на функцията за поддържане на топлина;



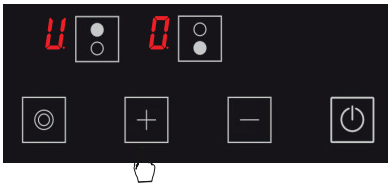
1. Включете печката, като натиснете бутона . (Вижте фиг. 8)

Фигура 8



Фигура 9

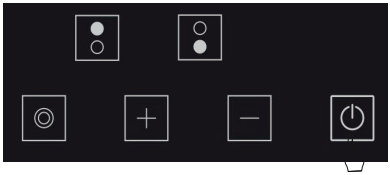
2. Натиснете еднократно съответния клавиш за избор на котлон. Иконата 0 се показва, когато докоснете за първи път. (Вижте фиг. 9)



Фигура 10

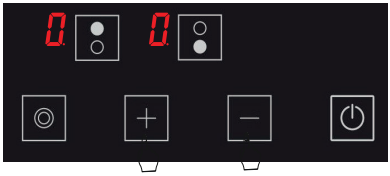
3. След това натиснете веднъж клавиша + . При това докосване в съответния котлон се показва иконата H. (вижте фиг. 10) По този начин се активира функцията за поддържане на топлина.

Изключване на зоните за готвене на печката:



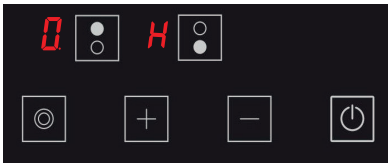
Фигура 11

1. Можете да изключите печката, като натиснете бутона ⏻. (Вижте фиг. 11)



Фигура 12

2. С помощта на бутоните + и − увеличете температурата на всички котлони до 0. (вижте фиг. 12) Печката се изключва сама след 20 секунди

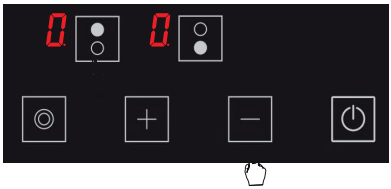


Фигура 13

3. Ако след 20 секунди някой от котлоните е все още горещ, се показва символът H, докато температурата на съответния котлон спадне под +60°C. (вижте фиг. 13) След изключване на печката не се показва икона, ако съответният котлон не е горещ.

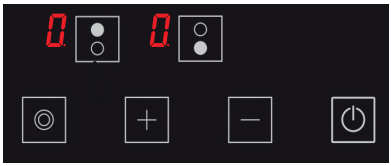
Функция за защита от деца (по избор)

За активиране на защитата от деца;



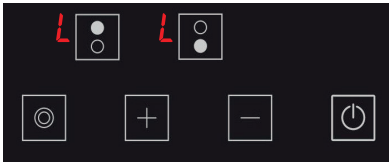
1. Натиснете едновременно горния клавиш за избор на котлон ( ) и клавиша за минус ( ), като в този момент ще чуете кратък предупредителен сигнал. (вижте фиг. 14) След това махнете пръстите си от контролния панел на печката.

Фигура 14



2. Натиснете отново горния клавиш за избор на котлон ( ).
(Вижте фиг. 15)

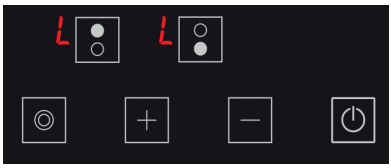
Фигура 15



3. В този момент се активира защитата от деца и на всички котлони се показва иконата , за да покаже това състояние. (вижте фиг. 16) Иконите и се показват една след друга, ако някой от котлоните е горещ.

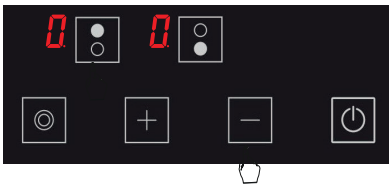
Фигура 16

За дезактивиране на защитата от деца до изключване на печката;



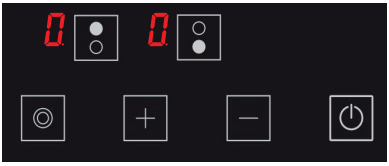
1. Иконата се показва на всички дисплеи, когато печката е включена и защитата от деца е активна. (вижте фиг. 17) Иконите и се показват една след друга, ако някой от котлоните е горещ. Можете да включите или изключите печката само с клавиша .

Фигура 17



2. Натиснете едновременно горния клавиш за избор на котлон ( ) и клавиша за минус ( ). (вижте фиг. 18) В този момент ще чуете кратък предупредителен сигнал. След това махнете пръстите си от контролния панел на печката.

Фигура 18

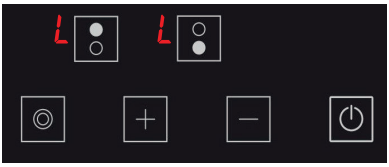


3. Иконата 0 се показва на всички дисплеи. (вижте фиг. 19) Иконите 0 и H се показват една след друга, ако някой от котлоните е горещ.

Фигура 19

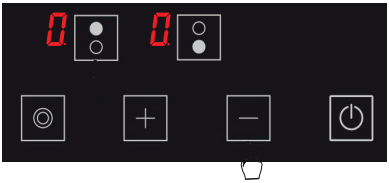
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Защитата от деца е дезактивирана, докато печката не бъде изключена, само със стъпките, извършени в този раздел. С други думи, защитата от деца се активира отново, ако уредът бъде изключен и включен отново. По този начин защитата от деца се активира при всяко изключване и включване на печката.

За пълно активиране на защитата от деца;



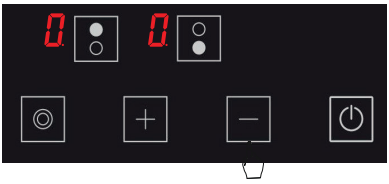
1. Иконата L се показва на всички дисплеи, когато печката е включена и защитата от деца е активна. (вижте фиг. 20) Иконите L и H се показват една след друга, ако някой от котлоните е горещ. Можете да включите или изключите печката само с клавиша ⏻.

Фигура 20



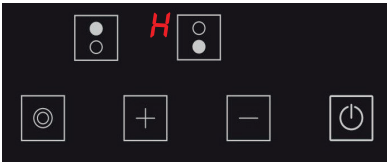
2. Натиснете едновременно горния клавиш за избор на котлон (◉) и клавиша за минус (−). (вижте фиг. 21) В този момент ще чуете кратък предупредителен сигнал. След това махнете пръстите си от контролния панел на печката.

Фигура 21



3. Натиснете отново клавиша −. (вижте фиг. 22) Това трябва да се извърши веднага след 2-та стъпка. Защитата от деца се дезактивира за постоянно. С други думи, защитата от деца продължава да бъде дезактивирана дори ако уредът бъде изключен и включен отново.

Фигура 22



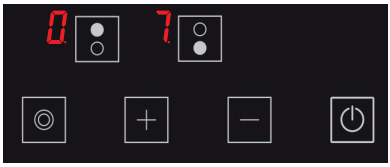
4. След тези процедури уредът преминава в режим на готовност. Въпреки това иконата H се показва в случай на горещ котлон, дори ако уредът премине в режим на готовност. (Вижте фиг. 23)

Фигура 23

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Защитата от деца се дезактивира в случай на прекъсване на електрозахранването.

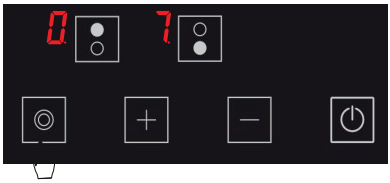
Клавиш за избор на специална функция

Клавишът за избор на специална функция управлява двойния нагревател. Когато за готвене е избран двойният нагревател, се активират и двата котлона на този нагревател. Можете да изберете една зона за готвене на двойния нагревател, като натиснете клавиша за избор на специална функция. Докоснете отново клавиша за избор на специална функция, за да активирате и двете зони за готвене на нагревателя.



Икона с точка (●) се показва до нивото на готвене на съответния котлон, когато и двата котлона на двойния нагревател са активни. (Вижте фиг. 24)

Фигура 24



Нивото на готвене се показва само без икона с точка (●), когато е активиран един котлон на двойния нагревател чрез докосване на клавиша за избор на специална функция. (Вижте фиг. 25)

Фигура 25

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАШИЯ ГОТВАРСКИ ПЛОТ

1. Поставяйте тенджерите и тиганите така, че дръжките им да не се намират над котлоните, за да предотвратите нагряването на дръжките.
2. Поставяйте подходящо количество храна в тенджерите и тиганите. По този начин можете да предотвратите препълването на съдовете и да избегнете ненужното почистване.
3. Не използвайте съдове, които са нестабилни и могат лесно да се преобърнат върху готварския плот.
4. Не поставяйте празни тенджери и тигани върху котлоните с включен пламък.
5. Винаги изключвайте котлоните след всяка употреба.
6. Не поставяйте върху продукта съдове, които могат да бъдат засегнати от топлина.
7. Не използвайте котлоните без поставени върху тях тенджери и тигани.
8. Не поставяйте капаците на тенджерите и тиганите върху котлоните.
9. Когато искате да поставите тенджерата върху друг котлон, повдигнете тенджерата и я поставете отново, вместо да я плъзгате.
10. Дръжте капака на съда, който използвате за нагряване на олио, отворен.
11. Не слагайте олио с обем, по-голям от една трета от обема на тигана. Не оставяйте олиото без надзор, когато то се нагрява. Изключително горещото олио може да предизвика пожар.
12. Използвайте само тенджери и тигани с обработени основи. Острите ръбове правят драскотини по повърхността.
13. Не използвайте алуминиеви тенджери и тигани. Алуминият причинява повреди по повърхността на котлоните.



Разпръскването и преливането могат да причинят повреда на повърхността на готварския плот и пожар.



Не използвайте съдове с изпъкнали или вдлъбнати основи.



Ако диаметърът на тенджерата е по-малък от диаметъра на котлона, това води до загуба на енергия.



Използвайте само тенджери и тигани с плоски основи.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Изключете уреда от електрозахранването.**

Важно:

- Не използвайте уреди за почистване с пара.
- Не използвайте абразивни гъби или тел, тъй като може да повредите стъклото.
- След всяко използване почиствайте готварския плот (когато изстине), за да отстраните остатъците и петната, дължащи се на останки от храни.
- Захар или храни с високо съдържание на захар могат да повредят котлона и трябва да се отстраняват незабавно.
- Солта, захарта и пясъкът могат да надраскат стъклената повърхност.
- Използвайте мека кърпа, попиваща кухненска салфетка или специален почистващ препарат за готварски плотове (спазвайте инструкциите на производителя).
- При разливане на течност върху нагревателна зона съдовете може да започнат да се преместват или да вибрират.
- Подсушавайте добре повърхността на плота след почистването й.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако котлонът не работи както трябва, преди да позвъните на отдела за следпродажбено сервизно обслужване, вижте ръководството за отстраняване на неизправности, за да установите проблема.

- Прочетете и спазвайте инструкциите, дадени в раздел „Всекидневна употреба“
- Проверете дали има напрежение в електрическата мрежа.
- Подсушавайте добре повърхността на плота след почистването ѝ.
- Ако котлонът не работи след интензивна употреба, вътрешната температура на котлона е твърде висока. Изчакайте няколко минути, докато котлонът изстине.
- Ако котлонът не работи както трябва, преди да позвъните на отдела за следпродажбено сервизно обслужване, вижте ръководството за отстраняване на неизправности, за да установите проблема.

Код на грешка	Описание на грешката	потенциална причина за грешка	изчистване на грешка
ER 03 и непрекъснат звуков сигнал	Постоянно използване на бутони; контролният блок се прекъсва след 10 секунди.	Вода или готварски съдове върху стъклото над контролния блок.	Почистете работната повърхност на печката.
ER 20	Неизправност с примигване.	Грешка ^ C.	Сменете електронния панел.
ER 21	Прекомерна температура.	Температурата на околната среда за електрониката е твърде висока.	Оставете повърхността за готвене да изстине. Вижте проверката на температурата на контролния блок.
ER 22	Неизправна оценка на клавишите. Контролният блок се включва след 3,5 - 7,5 секунди.	Късо съединение или грешка в откриването на клавишите.	Сменете електронния панел.
ER 31	Данните за конфигурацията са неправилни.	-	Необходима е нова конфигурация.
ER 36	Грешка на температурния сензор.	Късо съединение или изключване на електронния панел.	Сменете електронния панел.
ER 40	Захранването е твърде слабо, за да се включи уредът.	Основният PTC е твърде горещ.	Изключете печката от електрическата мрежа.
ER 47	Грешка в комуникацията между конфигурацията на електронния панел и нагревателите.	Няма комуникация или комуникацията е неизправна.	Уверете се, че свързващият кабел е свързан правилно и функционално.
U 400	Неправилна връзка.	Контролният блок е свързан неправилно.	Свържете печката към правилната електрическа мрежа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако устройството работи твърде дълго на максимално ниво, то може да се изключи автоматично. Това е обикновена мярка за безопасност на устройството.

СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

За да получите пълно съдействие, моля, регистрирайте продукта си на **www.indesit.eu/register**

ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ:

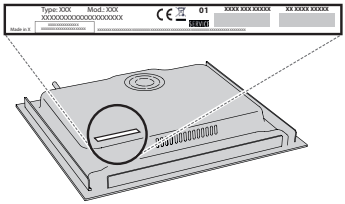
1. Проверете дали можете да отстраните сами проблема с помощта на предложенията в раздела **ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**.
2. Изключете уреда и го включете отново, за да проверите дали неизправността е отстранена.

АКО СЛЕД ИЗВЪРШВАНЕ НА ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ПРОВЕРКИ НЕИЗПРАВНОСТТА ВСЕ ОЩЕ НЕ Е ОТСТРАНЕНА, СЕ СВЪРЖЕТЕ С НАЙ-БЛИЗКИЯ ОТДЕЛ ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ.

За да получите помощ, се обадете на номера, посочен в гаранционната книжка, или следвайте инструкциите на уебсайта на **www.indesit.com**

Когато се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, винаги посочвайте:

- кратко описание на неизправността;
- точния тип и модел на уреда;



- сериен номер (номерът след думата SN на табелката с номинални данни, разположена под уреда). Серийният номер е посочен също и в документацията;



Mod. **XXX XXX**
Ind.C. **XXXX XXXX XXXX**
Prod.N. **86999XXXXXXX**
S.N. **XXXX XXXX XXXX**

- Вашия пълен адрес;
- Вашия телефонен номер.

Ако се налагат някакви поправки, моля, свържете се с оторизиран отдел за следпродажбено обслужване (за да бъдете сигурни, че ще бъдат използвани оригинални резервни части и поправките ще бъдат извършени правилно). Ако инсталирането не е на вградена фурна, можете да се свържете със сервиза за следпродажбено обслужване, за да закупите разделителен комплект C00628720 (готварски плот 60 и 65 cm) или C00628721 (готварски плот 77 cm). Ако предпочитате да не закупувате разделителен комплект, моля, уверете се, че е инсталиран сепаратор съгласно указанията за инсталиране.

المحتويات

تحذيرات مهمة 99
تركيب الموقد المسطح 105
مقاسات قطع الطاولة 106
التوصيل الكهربائي 107
شرح المنتج 108
الخصائص الفنية 108
لوحة التحكم 109
دليل اللوحة الإلكترونية 110
استخدام الموقد المسطح 117
الصيانة والتنظيف 118
تحري الأعطال وإصلاحها 119
أكواد الخطأ 119
خدمة ما بعد البيع 120

تحذيرات مهمة

اقرأ تعليمات السلامة هذه قبل استخدام الجهاز.

واحتفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها مستقبلاً. تقدم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب مراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أي مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة هذه، أو استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، أو ضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة.

⚠ تحذير: في حالة تشقق سطح الموقد، لا تستخدم الجهاز - خطر الصعق الكهربائي.

⚠ تحذير: خطر نشوب حريق: لا تقوم بتخزين أشياء على أسطح الطهي.

⚠ تنبيه: يجب مراقبة عملية الطهي.

يجب أيضا مراقبة عمليات الطهي القصيرة بصفة مستمرة.

⚠ تحذير: طهي أطعمة تحتوي على دهون أو زيوت على الموقد دون مراقبة يمكن أن يكون خطيرا - خطر نشوب حريق. لا تحاول أبدا إطفاء الحريق باستخدام الماء: وبدلا من ذلك، أطفئ الجهاز ثم قم بتغطية اللهب مثلا بغطاء أو ببطانية إطفاء حريق.

⚠ لا تستخدم الموقد كسطح عمل أو كسطح ارتكاز.

احتفظ بالملابس والمواد الأخرى القابلة للاشتعال بعيدا عن الجهاز إلى أن تبرد جميع الأجزاء تماما - خطر الحريق.

⚠ يجب إبعاد الأطفال الصغار (0-3 سنوات) عن الجهاز. يجب إبقاء الأطفال (3-8 سنوات) بعيدا عن الجهاز إلا في حالة الإشراف المستمر عليهم. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءا من عمر 8 سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم أو توجيههم إلى

كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعابهم للأخطار التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

⚠ تحذير: يسخن الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها أثناء الاستخدام. يجب توخى الانتباه لتجنب ملامسة عناصر التسخين. يجب إبعاد الأطفال دون سن 8 سنوات إلا إذا كانت هناك ملاحظة وإشراف دائم عليهم.

الاستخدام المسموح به

⚠ تنبيه: الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق جهاز تحويل خارجي، مثل المؤقت، أو نظام تشغيل عن بعد مستقل.

⚠ هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وما شابهها مثل: منطقة المطبخ في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، البيوت الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق، الموتيلات، الفنادق الصغيرة والأماكن السكنية الأخرى.

⚠ ولا يُسمح باستخدامه في أي أغراض أخرى (مثلا: تدفئة الغُرف).

⚠ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.

التركيب

⚠ يجب نقل الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر - خطر الإصابة. استخدم قفازات واقية لإخراج الجهاز من العبوة وتركيبه - خطر الإصابة بجروح.

⚠ يجب إجراء عمليات التركيب بما فيها الإمداد بالماء (إذا كان موجودا) والتوصيلات الكهربائية والإصلاح بواسطة فني مؤهل. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص على ذلك بصفة خاصة في دليل المستخدم. أبعد الأطفال عن موقع التركيب. بعد إخراج الجهاز من عبوته،

تحقق من عدم تضرره أثناء النقل. في حالة وجود مشاكل، اتصل بالوكيل أو أقرب مركز لخدمة ما بعد البيع. بعد الانتهاء من أعمال التركيب، يجب تخزين مخلفات التغليف (البلاستيك، قطع الستايروفوم إلخ) بعيدا عن متناول الأطفال - خطر الاختناق. يجب فصل الجهاز من مصدر التيار قبل إجراء أي تركيب - خطر التعرض لصدمة كهربائية. أثناء التركيب، تحقق من عدم تلف كابل الكهرباء الخاص بالجهاز - خطر الحريق أو التعرض لصاعقة كهربائية. لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد إتمام إجراءات التركيب. ⚠ قم بتنفيذ جميع أعمال قطع الكابينة قبل تركيب الجهاز في المبيت وتخلص بعناية من جميع الرقاقات الخشبية ونشارة الخشب.

⚠ إذا لم يتم تركيب الجهاز أعلى فرن، فيجب تركيب لوح فاصل (غير مورد) في الجزء الموجود أسفل الجهاز.

التحذيرات الكهربائية

⚠ يجب إتاحة إمكانية فصل الجهاز من مصدر الكهرباء من خلال نزع القابس إن أمكن الوصول إليه، أو باستخدام مفتاح متعدد الأقطاب ومركب عند المقبس بالتوافق مع قواعد التوصيل، ويجب أن يكون الجهاز مؤرضًا، بالتوافق مع مواصفات الأمان الكهربائية المحلية.

⚠ لا تستخدم أسلاك التمديد، أو المقابس متعددة التوصيلات أو المهايئات. يجب ألا تكون الأجزاء الكهربائية في متناول المستخدم بعد التركيب. لا تستخدم الجهاز وأنت مبلل أو قدميك عاريتين. لا تقم بتشغيل هذا الجهاز إذا كان هناك تلف في كابل أو قابس الكهرباء، أو إذا لم يكن يعمل بشكل سليم، أو إذا كان تالفًا، أو إذا سقط على الأرض.

⚠ إذا لحق أي تلف بسلك التوصيل يجب استبداله بمعرفة الجهة الصانعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة وذلك لتجنب المخاطر - خطر الصعق الكهربائي.

⚠ لا يُسمح بالتركيب باستخدام قابس كابل الكهرباء ما لم يكن المنتج مجهزًا بالفعل بالمنتج الذي توفره الجهة الصانعة.

التنظيف والصيانة

⚠ تحذير: تأكد من غلق الجهاز وفصله من مصدر التيار قبل تنفيذ أي إجراء صيانة. لتجنب خطر إصابة الأفراد استخدم قفازات واقية (خطر التعرض لجروح ممزقة) وأحذية أمان (خطر التعرض للكدمات)، تأكد من مناولة الوحدة بواسطة شخصين (لتقليل الحمل)، تجنب نهائيًا استخدام أجهزة التنظيف بالبخار (خطر الصعق الكهربائي). قد تسبب الإصلاحات غير السليمة فنيا وغير المعتمدة بواسطة الجهة الصانعة خطر على الصحة والسلامة، ولا تتحمل الجهة الصانعة مسؤولية ذلك. لا يسرى الضمان على أي عيوب أو تلفيات ناتجة عن الصيانة أو الإصلاحات غير السليمة فنيا، تم تحديد شروط الضمان في الوثيقة الواردة مع الوحدة.

⚠ لا تستخدم منتجات أكالة أو كاشطة أو منظفات كلورية أو أدوات تنظيف الأواني.

التخلص من مواد التغليف

مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100% ومميزة برمز إعادة التدوير ♻. لذا، يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة وبالتوافق التام مع تشريعات السلطات المحلية بخصوص التخلص من النفايات.

تكهين الأجهزة المنزلية

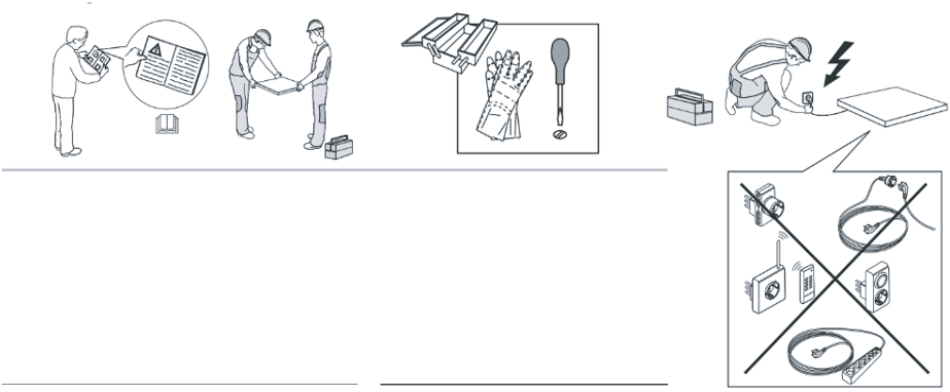
تم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير أو إعادة الاستخدام. تخلص منه وفقا للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المخلفات. لمزيد من المعلومات حول المعالجة والاسترداد وإعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المنزلية، اتصل بالجهة المحلية المختصة أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو

المتجر الذي اشتريت منه الجهاز. هذا الجهاز مميز حسب المواصفة الأوروبية 2012/19/EU، والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE) ومع تشريعات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة 2013 (وتعديلاتها). من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعد في منع النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

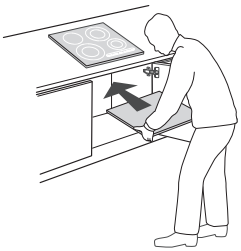
يشير الرمز  الموجود على المنتج أو على المستندات المرافقة للمنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل مع هذا المنتج على أنه من المخلفات المنزلية، ولكن يجب تسليمه إلى مركز تجميع ملائم لإعادة تدوير الأجهزة الكهربية والإلكترونية.

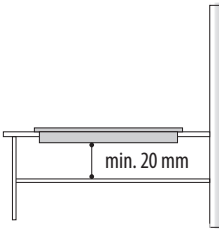
بيان المطابقة

هذا الجهاز يطابق متطلبات التصميم الاقتصادي للتشريع الأوروبـي 66/2014 وتشريعات التصميم الاقتصادي للمنتجات المرتبطة بالطاقة والمعلومات (المعدلة) 2019 (EU Exit)، بالتوافق مع المواصفة الأوروبية EN 60350-2.



التركيب





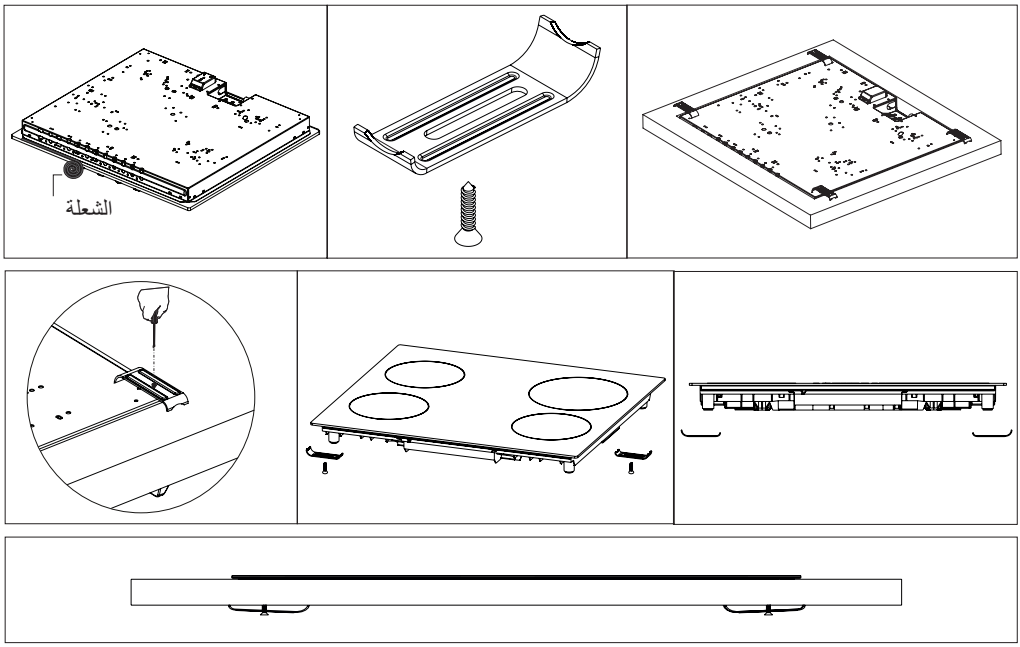
- يجب ضبط الموقد المسطح داخل سطح عمل بين عمق 20 مم و 50 مم.
- قم بتركيب لوح فاصل أسفل الموقد.
- لا يجوز أن يكون الجزء السفلي للمنتج متاحًا للوصول إليه بعد التركيب.
- لا تقم بتركيب اللوح الفاصل في حالة تركيب فرن أسفل سطح عمل.
- يجب عدم وجود أي شيء بين الموقد والفرن (قضبان عرضية، ركائز، وما شابه).
- يجب ألا تقل المسافة بين السطح السفلي للموقد الخزفي الزجاجي والخزانة أو اللوحة الفاصلة عن 20 مم.
- في حالة ضرورة تركيب الموقد المسطح بالقرب من وحدة عمودية، يُراعى ترك مسافة لا تقل عن 100 مم من حافة الموقد المسطح حتى جانب الوحدة العمودية.
- للاطلاع على أبعاد الدمج والتركيب، انظر الصورة في هذه الفقرة.
- الحد الأدني للمسافة التي يجب الحفاظ عليها بين الموقد والشفاط من فوقه. للمزيد من المعلومات يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم الشفاط.
- ضع الجوان المورد على الموقد المسطح (ما لم يكن مركباً بالفعل)، بعد تنظيف سطحه.
- لا تقم بتركيب الموقد المسطح بالقرب من غسالة أطباق أو غسالة ملابس، وذلك حتى لا تتلامس الدوائر الإلكترونية مع البخار أو الرطوبة، وبالتالي تتسبب في إتلافها.
- إذا تم تركيب فرن أسفل الموقد المسطح، فتأكد من أنه مزود بنظام تبريد. إذا تجاوزت درجة حرارة الدوائر الإلكترونية الحد الأقصى لدرجة الحرارة المسموح بها، فسيتم إيقاف الموقد المسطح تلقائيًا، في هذه الحالة، انتظر دقائق قليلة إلى أن تصل درجة الحرارة الداخلية للدوائر الإلكترونية لمستوى مقبول، حيث يمكن عند هذه النقطة تشغيل الموقد مرة أخرى.

وضع الموقد

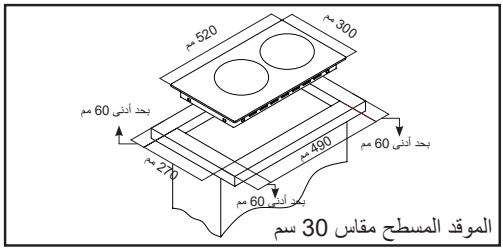
1. اقلب الموقد المسطح للأسفل وضعه على أرضية ناعمة.
2. من أجل منع دخول المواد الغريبة والسوائل بين الموقد المسطح والطاولة، ضع المعجون الموجود في العبوة على جوانب الواقي السفلي للطاولة. بالنسبة للزوايا، قم بلف المعجون وزد من لفه حتى تتلاشى فجوات الزاوية.

3. اقلب الموقد المسطح مرة أخرى وقم بمحاذاته على الطاولة.
4. قم بتثبيت الموقد المسطح الخاص بك على الطاولة باستخدام المشبك والبراغي المرفقة.

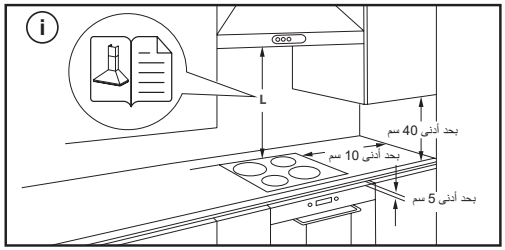
مخطط التركيب



المسافات والأبعاد التي يجب مراعاتها



أبعاد قطع الطاولة

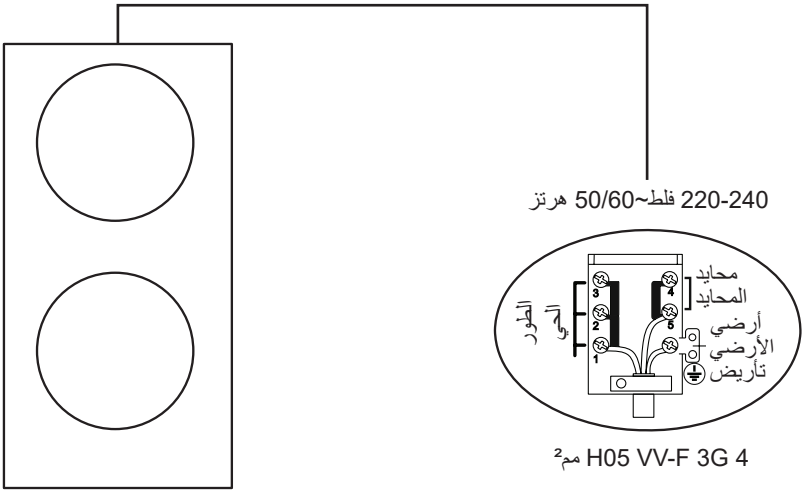


التوصيل الكهربائي

- يجب إتمام التوصيلة الكهربائية قبل توصيل الجهاز بمصدر إمداد الكهربباء.
- يجب أن يتم التركيب بمعرفة شخص مؤهل ذو اطلاع جيد بتشريعات السلامة والتركيب المعمول بها. بصفة خاصة، يجب أن تتم عملية التركيب طبقاً لتعليمات شركة الإمداد بالكهرباء المحلية.
- تأكد أن الجهد الكهربائي المحدد على لوحة البيانات الموجودة في الجزء السفلي من الجهاز هو نفسه الموجود في المنزل.
- تشترط اللوائح أن يتم تأريض الجهاز: اقتصر على استخدام موصلات (بما فيها موصل الأرضي) بالمقاس المناسب

التوصيل بكتلة أطراف التوصيل:

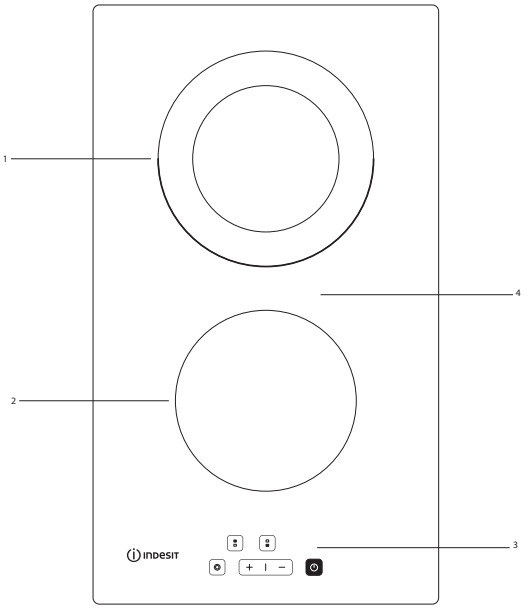
مع التوصيل الكهربائي، استخدم H05 VV-F3G 4 مم²



H05 VV-F 3G 4 مم²

تنبيه: يجب أن يكون كابل الكهرباء طويلا بالقدر الكافي للسماح بخلع الموقد المسطح من سطح العمل، كما يجب وضعه بحيث تتجنب تعرضه للتلف أو السخونة المفرطة نتيجة ملامسته للقاعدة.

شرح المنتج



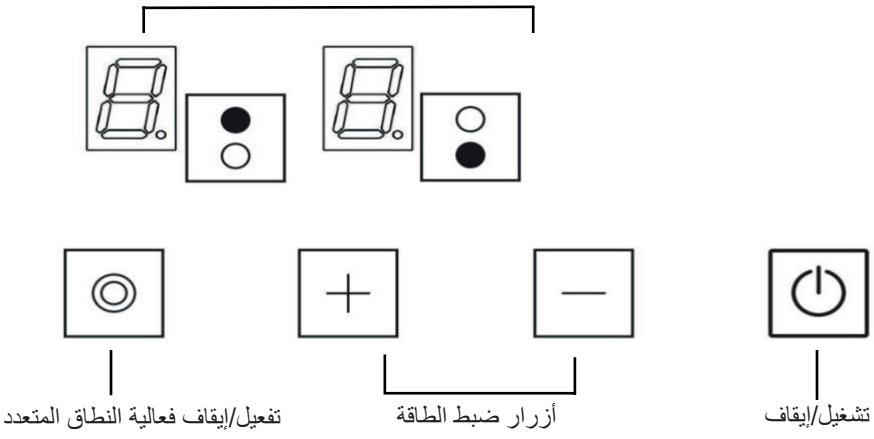
مهم: الصورة أعلاه لأغراض التوضيح فقط.
1. سخان سيراميك مزدوج (120 مم/180 مم)
2. سخان سيراميك (140 مم)
3. مفاتيح التحكم
4. السطح الزجاجي

الخصائص الفنية

المواصفات	طاقة الموقد المسطح
سخان سيراميك 140 مم	1200 واط
سخان سيراميك 120/180 مم	1800 واط
جهد الإمداد	220-240 فلط تيار متردد/50-60 هرتز

لوحة التحكم

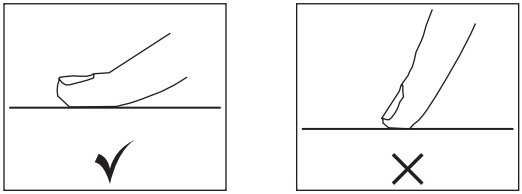
عناصر التحكم في نطاق الطهي والبيان المعني



هام: لوحة التحكم أعلاه لأغراض التوضيح فقط. لاحظ لوحة التحكم على جهازك.

تحذيرات حول استخدام أزرار التحكم Touchmatic

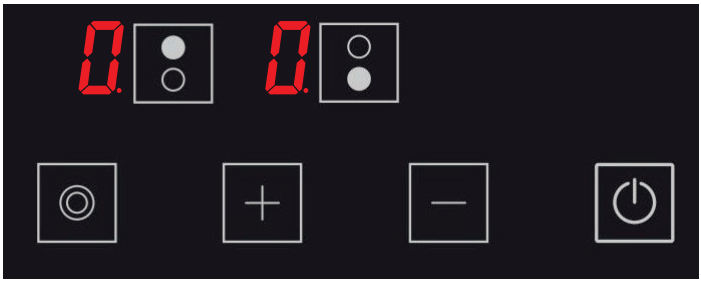
1. تتفاعل أزرار التحكم مع اللمس، لذلك لا داعي للضغط على عناصر التحكم.
2. استخدم الجزء السفلي وليس طرف إصبعك أثناء استخدام الجهاز.

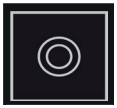


3. تأكد أن أزرار التحكم باللمس نظيفة وجافة دائمًا. فحتى طبقة رقيقة من الماء قد تجعل من الصعب عمل أزرار التحكم باللمس.

الاستخدام اليومي

دليل اللوحة الإلكترونية للموقد المدمج البيضاوي المصنوع من الزجاج والسراميك 30 سم

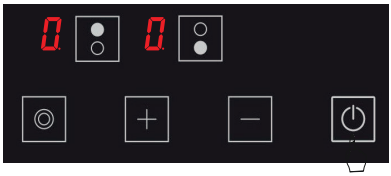


مفتاح اختيار منطقة الطهي العلوية	
مفتاح اختيار منطقة الطهي السفلية	
مفتاح اختيار الوظيفة الخاصة	
المفتاح زائد	
المفتاح ناقص	
مفتاح التشغيل/الإيقاف	
أيقونة عرض درجة الحرارة	

تشغيل الموقد

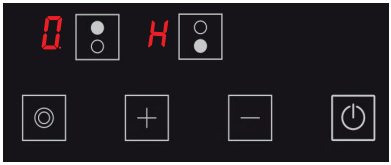
ملاحظة: تصبح الوحدة جاهزة للعمل في غضون ثانية واحدة بعد توصيلها بالتيار الكهربائي. تضيء جميع لمبات LED والشاشات لمدة ثانية واحدة.

يتم تشغيل الوحدة من خلال الضغط على المفتاح ⏻. يظهر الرمز 0 على جميع الشاشات. (انظر الشكل 1)



الشكل 1

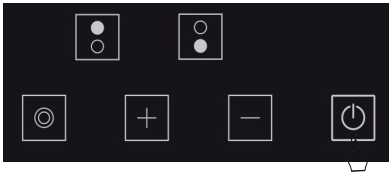
إذا كانت درجة حرارة الزجاج فوق المواقد أعلى من +60°م، يتم عرض الأيقونات H و 0 على الشاشة ذات الصلة على التوالي. (H= 0.5 ثانية، 0 = 0.5 ثانية) (انظر الشكل 2)



الشكل 2

إيقاف الموقد

يتم إيقاف الوحدة من خلال الضغط على المفتاح ⏻. (انظر الشكل 3) يمكنك إيقاف الوحدة من خلال الضغط على المفتاح ⏻ حتى إذا كان قفل الأطفال نشطًا.



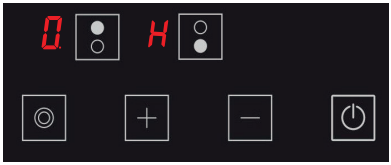
الشكل 3

تحذير: تظل المكونات الإلكترونية نشطة لمدة 20 ثانية. إذا لم يكن هناك مستوى طهي خلال هذه الفترة، تتحول الوحدة إلى "وضع الإيقاف" تلقائيًا مع صدور صوت إشارة.

شاشة الحرارة المتبقية H

إذا كانت الأيقونة H الموجودة على شاشة الموقد مضاءة، فهذا يعني أن الموقد المعني لا يزال ساخنًا. ويمكن استخدامه لتسخين كمية صغيرة من الطعام. (انظر الشكل 4).

تحذير: شاشة الحرارة المتبقية غير مضاءة، وبالتالي لا تحذر المستخدم من الحرارة في حالة انقطاع التيار الكهربائي.

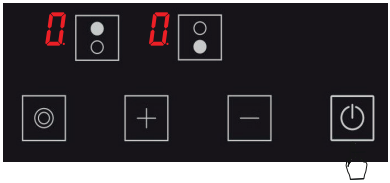


الشكل 4

تحذير: تظل شاشة الحرارة المتبقية لكل منطقة طهي نشطة حتى تقل درجة حرارة الزجاج المقاسة عن + 60° م.

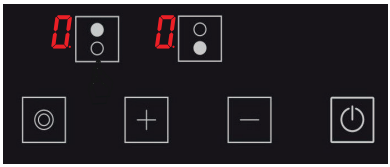
تشغيل مناطق الطهي بالموقد

1. ⏻ يتم تشغيل الموقد من خلال الضغط على الزر.
(انظر الشكل 5)



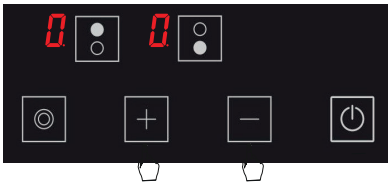
الشكل 5

2. اضغط على مفتاح اختيار الموقد ذي الصلة. سيتم عرض الأيقونة 0 في الموقد ذي الصلة عند لمسه لأول مرة. (انظر الشكل 6)



الشكل 6

3. يمكن ضبط مستوى طاقة الموقد ذي الصلة من 1 إلى 9 باستخدام المفاتيح + و − أو من H إلى 9 حسب خيار الموقد.
(انظر الشكل 7)



الشكل 7

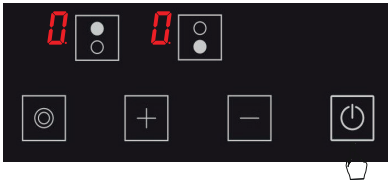
تحذير: إذا كان الموقد المختار ساخنًا، فسيتم عرض الأيقونة 0 بدلاً من الأيقونة H بعد إجراء الاختيار.

وظيفة الحفاظ على السخونة H (اختيارية)

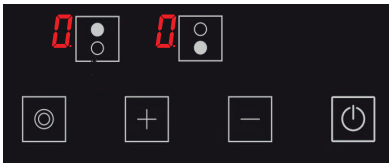
تعمل وظيفة الحفاظ على السخونة على إبقاء الطعام المطهي الموضوع في منطقة الطهي ساخنًا. يتم تشغيل الموقد المختار بطاقة أقل في هذه الوظيفة. تُعد وظيفة الحفاظ على السخونة أيضًا مستوى للطهي.

لتفعيل وظيفة الحفاظ على السخونة،

1. ⏻ يتم تشغيل الموقد من خلال الضغط على الزر.
(انظر الشكل 8)

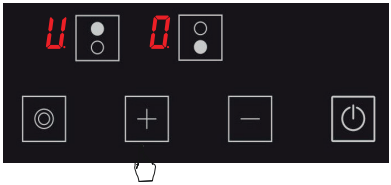


الشكل 8



2. اضغط على مفتاح اختيار الموقد ذي الصلة مرة واحدة. تظهر الأيقونة 0 عند لمسه لأول مرة. (انظر الشكل 9)

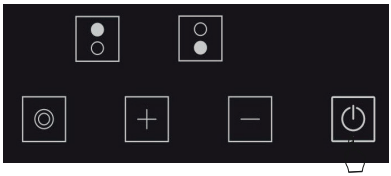
الشكل 9



3. بعدها، اضغط على المفتاح + مرة واحدة. ستظهر الأيقونة U في الموقد ذي الصلة مع هذه اللمسة. (انظر الشكل 10) وبالتالي، يجب تفعيل وظيفة الحفاظ على السخونة.

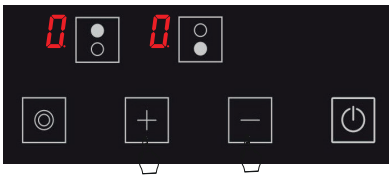
الشكل 10

إيقاف مناطق الطهي بالموقد:



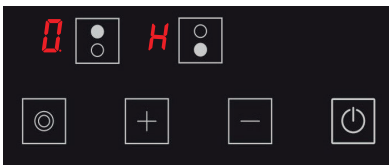
1. يتم إيقاف الموقد من خلال الضغط على الزر ⏻.
(انظر الشكل 11)

الشكل 11



2. باستخدام المفاتيح + و −، اضبط درجة الحرارة على جميع المواقد على 0. (انظر الشكل 12) يجب أن يتوقف الموقد من تلقاء نفسه بعد 20 ثانية

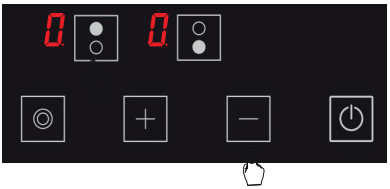
الشكل 12



3. إذا ظل أي موقد ساخنًا بعد 20 ثانية، فسيتم عرض الرمز H حتى تنخفض درجة حرارة الموقد المعني عن +60 °م.
(انظر الشكل 13) لا يتم عرض أي أيقونة بعد إيقاف الموقد إذا كان الموقد ذي الصلة غير ساخن.

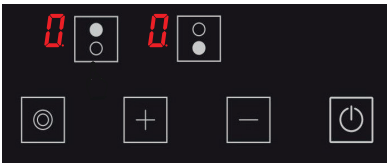
الشكل 13

وظيفة قفل الأطفال (اختيارية)
لتفعيل قفل الأطفال،



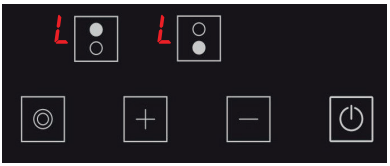
1. اضغط على مفتاح اختيار الموقد العلوي (🔥) والمفتاح ناقص (➖) في وقت واحد، ستسمع إشارة تحذير قصيرة في هذا الوقت. (انظر الشكل 14) ثم أزل أصابعك من لوحة التحكم في الموقد.

الشكل 14



2. اضغط على مفتاح اختيار الموقد العلوي (🔥) مرة أخرى. (انظر الشكل 15)

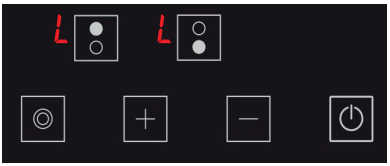
الشكل 15



3. يتم تفعيل قفل الأطفال في هذا الوقت ويتم عرض الأيقونة 🔒 على جميع المواقد للإشارة إلى هذه الحالة. (انظر الشكل 16) يتم عرض الأيقونات 🔒 و H بدلاً من ذلك إذا كان أي موقد ساخنًا.

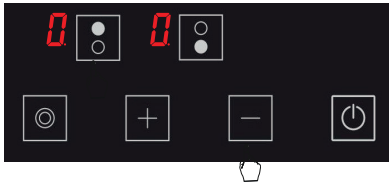
الشكل 16

لإلغاء تفعيل قفل الأطفال حتى إيقاف الموقد،



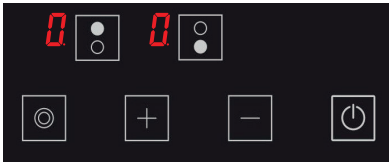
1. يتم عرض الأيقونة 🔒 على جميع شاشات العرض عندما يكون الموقد قيد التشغيل وقفل الأطفال نشطًا. (انظر الشكل 17) يتم عرض الأيقونات 🔒 و H بدلاً من ذلك إذا كان أي موقد ساخنًا. ويمكن تشغيل أو إيقاف الموقد من خلال الضغط على الزر ⏻ فقط.

الشكل 17



2. اضغط على مفتاح اختيار الموقد العلوي (🔥) والمفتاح ناقص (➖) في نفس الوقت. (انظر الشكل 18) ستسمع إشارة تحذير قصيرة في هذا الوقت. ثم أزل أصابعك من لوحة التحكم في الموقد.

الشكل 18

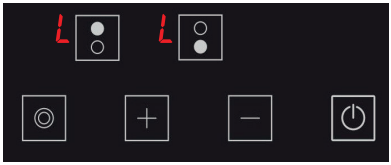


3. تظهر الأيقونة 0 على جميع الشاشات. (انظر الشكل 19) يتم عرض الأيقونات 0 و H بدلاً من ذلك إذا كان أي موقد ساخنًا.

الشكل 19

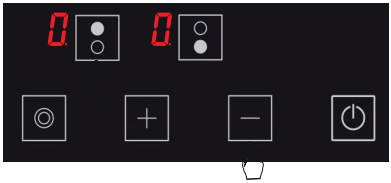
تحذير: يتم إلغاء تفعيل قفل الأطفال حتى يتم إيقاف الموقد فقط من خلال الخطوات التي تم تنفيذها في هذا القسم. وبمعنى آخر، يجب تفعيل قفل الأطفال مرة أخرى إذا تم إيقاف الوحدة وتشغيلها مرة أخرى. وبالتالي، يجب تفعيل قفل الأطفال عند إيقاف الموقد وتشغيله.

لتفعيل قفل الأطفال بالكامل،



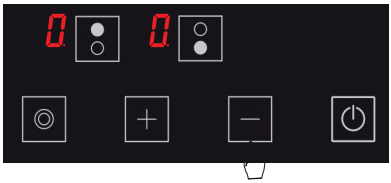
1. يتم عرض الأيقونة L على جميع شاشات العرض عندما يكون الموقد قيد التشغيل وقفل الأطفال نشطًا. (انظر الشكل 20) يتم عرض الأيقونات L و H بدلاً من ذلك إذا كان أي موقد ساخنًا. ويمكن تشغيل أو إيقاف الموقد من خلال الضغط على الزر ⏻ فقط.

الشكل 20



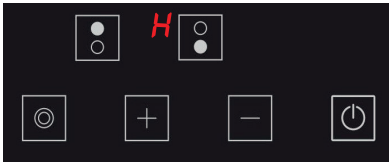
2. اضغط على مفتاح اختيار الموقد العلوي (🔒) والمفتاح ناقص (−) في نفس الوقت. (انظر الشكل 21) ستسمع إشارة تحذير قصيرة في هذا الوقت. ثم أزل أصابعك من لوحة التحكم في الموقد.

الشكل 21



3. اضغط على المفتاح − مرة أخرى. (انظر الشكل 22) يجب القيام بذلك بعد الخطوة الثانية مباشرة. تم إلغاء تفعيل قفل الأطفال بشكل دائم. وبمعنى آخر، يجب استمرار إلغاء تفعيل الأطفال مرة أخرى حتى إذا تم إيقاف الوحدة وتشغيلها مرة أخرى.

الشكل 22



4. تتحول الوحدة إلى وضع الاستعداد بعد هذه الإجراءات. ومع ذلك، يجب عرض الأيقونة H في حالة وجود موقد ساخن حتى إذا تحولت الوحدة إلى وضع الاستعداد. (انظر الشكل 23)

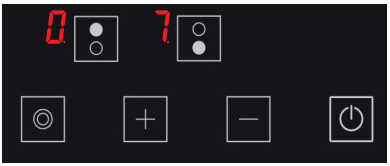
الشكل 23

تحذير: يجب إلغاء تفعيل قفل الأطفال في حالة انقطاع التيار الكهربائي.

مفتاح اختيار الوظيفة الخاصة

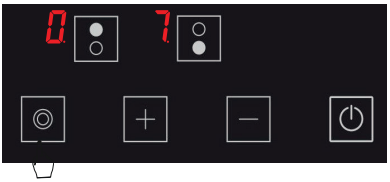
يتحكم مفتاح اختيار الوظيفة الخاصة في السخان المزدوج. عندما يتم اختيار السخان المزدوج للطهي، يتم تفعيل كلا موقدي هذا السخان. يمكنك اختيار منطقة طهي واحدة للسخان المزدوج بالضغط على مفتاح اختيار الوظيفة الخاصة. المس مفتاح اختيار الوظيفة الخاصة مرة أخرى لتفعيل منطقتي الطهي في السخان.

يتم عرض أيقونة النقطة (●) بجانب مستوى الطهي للموقد ذي الصلة عندما يكون كلا الموقدين في السخان المزدوج نشطين. (انظر الشكل 24)



الشكل 24

يتم عرض مستوى الطهي من تلقاء نفسه بدون أيقونة النقطة (●) عند تفعيل موقد واحد للسخان المزدوج عن طريق لمس مفتاح اختيار الوظيفة الخاصة. (انظر الشكل 25)



الشكل 25

استخدام الموقد المسطح

1. ضع الأواني والمقالي بحيث لا توضع مقابضها فوق المواقد لمنع تسخين المقابض.
2. ضع كمية مناسبة من الطعام في الأواني والمقالي. وبالتالي، يمكنك منع فيضان الوجبات وتجنب التنظيف غير الضروري.
3. لا تستخدم الأوعية غير الثابتة والتي يمكن أن تنقلب بسهولة على الموقد المسطح.
4. لا تضع الأواني والمقالي الفارغة على المواقد مع إشعال الشعلات.
5. قم دائمًا بإيقاف المواقد بعد كل استخدام.
6. لا تضع أوعية قد تتأثر بالحرارة على المنتج.
7. لا تقم بتشغيل المواقد بدون وضع أي أواني أو مقالي عليها.
8. لا تضع أغطية الأواني والمقالي على المواقد.
9. عندما تريد وضع الإناء على موقد آخر، ارفع الإناء للأعلى وضعه مرة أخرى بدلاً من تحريكه.
10. اترك غطاء الوعاء التي تستخدمه لتسخين الزيت مفتوحًا.
11. لا تضع الزيت بكمية تزيد على ثلث المقلاة. لا تترك الزيت دون رقابة أثناء تسخينه. قد تتسبب الزيوت شديدة السخونة في نشوب حريق.
12. استخدم الأواني والمقالي ذات القواعد المخروطة فقط. الحواف الحادة تسبب خدوش على السطح.
13. لا تستخدم الأواني والأوعية الألومنيوم. فالألومنيوم يتسبب في تلف سطح الموقد.



قد يتسبب الرذاذ والفيضان في تلف الموقد المسطح ونشوب حريق.



لا تستخدم الأوعية ذات القواعد المحدبة أو المقعرة.



إذا كان قطر الإناء أصغر من قطر الموقد، فهذا يؤدي إلى إهدار الطاقة.



استخدم الأواني والمقالي ذات القواعد المسطحة فقط.



تحذير

- **افصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالكهرباء.**

هام:

- لا تستخدم أجهزة التنظيف بالبخار.
- لا تستخدم إسفنجات خشنة أو حشوات تنظيف خادشة لأنها قد تلحق الضرر بالزجاج.
- بعد كل استخدام، قم بتنظيف الموقد (عندما يبرد) لإزالة أية ترسبات أو بقع ناتجة عن بقايا الأطعمة.
- يمكن أن يتسبب السكر أو الأطعمة التي تحتوي على نسبة عالية من السكر في إتلاف الموقد ويجب إزالتها على الفور.
- الملح والسكر والرمل يمكن أن تخدش السطح الزجاجي.
- استخدم قطعة قماش ناعمة أو ورق مطبخ له قدرة على الامتصاص أو منظف خاص بالموقد (اتبع إرشادات الجهة الصانعة).
- انسكاب السوائل على نطاقات الطهي قد يتسبب في تحريك الإناء أو اهتزازاه.
- قم بتجفيف الموقد بعناية بعد تنظيفه.

تحري الأعطال وإصلاحها

إذا لم يعمل الموقد بشكل صحيح، فارجع إلى دليل التغلب على الأعطال لتحديد المشكلة، وذلك قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع.

- اقرأ واتبع التعليمات الواردة في فصل "الاستخدام اليومي"
- تأكد من عدم قطع مصدر إمداد الكهرباء.
- قم بتجفيف الموقد بعناية بعد القيام بتنظيفه.
- إذا لم يعمل الموقد في أعقاب الاستخدام المكثف، فهذا يعني أن درجة الحرارة الداخلية للموقد عالية للغاية. انتظر عدة دقائق حتى يبرد الموقد.
- إذا لم يعمل الموقد بشكل صحيح، فارجع إلى دليل التغلب على الأعطال لتحديد المشكلة، وذلك قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع.

كود الخطأ	وصف الخطأ	السبب المحتمل للخطأ	مسح الخطأ
ER 03 وصوت إشارة مستمر	الاستخدام المستمر للأزرار، تعطلت وحدة التحكم بعد 10 ثوانٍ.	الماء أو أواني الطهي على الزجاج فوق وحدة التحكم.	قم بتنظيف سطح تشغيل الموقد.
ER 20	خطأ وامض.	خطأ ^ C.	استبدل اللوحة الإلكترونية.
ER 21	فرط درجة الحرارة.	درجة الحرارة المحيطة للإلكترونيات مرتفعة للغاية.	اترك سطح الطهي يبرد. افحص وظيفة التحقق من درجة حرارة وحدة التحكم.
ER 22	خطأ في تقييم المفتاح. يتم تشغيل وحدة التحكم بعد 5.3 - 5.7 ثانية.	قفلة كهربائية أو خطأ في وظيفة رصد المفاتيح.	استبدل اللوحة الإلكترونية.
ER 31	خطأ ببيانات التهيئة.	-	يلزم عمل تهيئة جديدة.
ER 36	خطأ بمستشعر درجة الحرارة.	قفل كهربائية أو يتم إيقاف اللوحة الإلكترونية.	استبدل اللوحة الإلكترونية.
ER 40	الإمداد بالطاقة منخفض جدًا لتشغيل الجهاز.	وحدة PTC الرئيسية ساخنة جدًا.	افصل الموقد عن نظام الإمداد بالطاقة.
ER 47	خطأ في الاتصال بين تهيئة اللوحة الإلكترونية والسخانات.	انعدام الاتصال أو اتصال خاطئ.	تأكد من توصيل كابل التوصيل بشكل صحيح وسليم من الناحية الوظيفية.
U 400	توصيل غير صحيح.	وحدة التحكم موصلة بشكل غير صحيح.	قم بتوصيل الموقد بالجهد الكهربائي الصحيح.

تحذير: إذا تم تشغيل الجهاز بأقصى مستوى لفترة طويلة جدًا، فيمكن أن يتوقف تلقائيًا. هذا إجراء عادي لسلامة الجهاز.

خدمة ما بعد البيع

لتلقي المساعدة الكاملة، يُرجى تسجيل المنتج الخاص بك على www.indesit.com/register

قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:

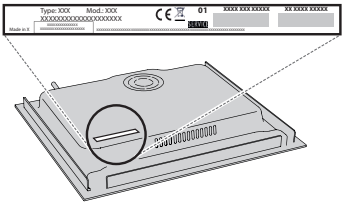
1. تعرف على ما إذا كان يمكنك حل المشكلة بنفسك بمساعدة اقتراحات **التحري عن الأخطاء وإصلاحها**.
2. أوقف الجهاز، ثم أعد تشغيله مرة أخرى للتحقق مما إذا كان العطل لا يزال قائمًا.

إذا كان العطل لا يزال قائماً بعد القيام بالفحوصات المذكورة أعلاه، اتصل بأقرب مركز لخدمة ما بعد البيع.

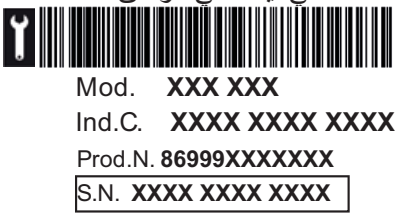
لتلقي المساعدة، اتصل بالرقم الموضح في كتيب الضمان أو اتبع تعليمات الموقع الإلكتروني على www.indesit.com

عند الاتصال بخدمة ما بعد البيع، يرجى دائما تحديد ما يلي:

- وصف مختصر للعطل،
- نوع الجهاز وطرازه بدقة،



- الرقم التسلسلي (الرقم بعد كلمة SN على لوحة التصنيف الموجودة أسفل الجهاز). كما تم الإشارة إلى الرقم التسلسلي أيضًا في الوثائق،



- عنوانك بالكامل،
- رقم هاتفك.

عند الحاجة للقيام بأية إصلاحات، يرجى الاتصال بأحد مراكز خدمة ما بعد البيع المعتمدة (لضمان استخدام قطع الغيار الأصلية وتنفيذ الإصلاحات بشكل صحيح).

في حالة التركيب في موضع لا يعلو فرن مدمج فوق، يمكنك الاتصال بخدمة ما بعد البيع لشراء طقم مقسم C00628720 (موقد 60 و 65 سم) أو C00628721 (موقد 77 سم).

إذا لم ترغب في شراء طقم المقسم يُرجى التأكد من تركيب الفاصل وفقًا لتعليمات التركيب .